



b05
ACADEMY

Istruzioni per l'uso

bernette

SWISS DESIGN

Sommarior

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	3		
Importanti informazioni	5		
1 My bernette	7		
1.1 Panoramica della macchina	7		
Vista frontale	7		
Vista superiore	8		
Vista posteriore	9		
1.2 Accessori	9		
Accessori in dotazione	9		
Panoramica piedini	10		
1.3 Ago, filo e stoffa	11		
Panoramica aghi	12		
Rapporto ago/filo	13		
Esempio per la specificazione dell'ago	14		
Scelta del filo	14		
2 Preparazione al cucito	15		
2.1 Collegare e accendere la macchina	15		
Collegare la macchina e il pedale	15		
Accendere la macchina	15		
Regolare la velocità con il pedale	15		
2.2 Perno portafilo	16		
Perno portafilo orizzontale	16		
Secondo perno portafilo	16		
2.3 Braccio libero	17		
2.4 Piano estraibile con vano accessori	18		
2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto	18		
2.6 Utilizzare il piano supplementare	18		
2.7 Ago	19		
Alzare e abbassare l'ago	19		
Cambiare l'ago	20		
Impostare la posizione dell'ago	21		
2.8 Piedino	21		
Alzare e abbassare l'ago	21		
Sostituire il piedino	21		
Impostare la pressione del piedino	23		
Montare la protezione dita	23		
2.9 Infilatura	24		
Preparare l'infilatura	24		
Infilare il filo superiore	24		
Infilare l'ago doppio	28		
		Infilatura dell'ago triplo	28
		Avvolgere la spolina del filo inferiore	29
		Infilare il filo inferiore	32
		Tirar everso l'alto il filo inferiore	33
		3 Cucito creativo	34
		3.1 Selezionare il modello di punto	34
		3.2 Modificare un motivo	35
		Regolare la larghezza del punto	35
		Impostare la lunghezza del punto	35
		Regolare la tensione del filo superiore	36
		Regolazione del bilanciamento	36
		3.3 Cucire indietro	37
		3.4 Punti di fermatura	38
		3.5 Cucire sopra spessori	38
		3.6 Cucire angoli	39
		3.7 Cucire stoffa che scivola con difficoltà	39
		4 Punti utili	40
		4.1 Panoramica punti utili	40
		4.2 Cucitura con il punto diritto	42
		4.3 Inserire la cerniera	42
		4.4 Cucire una cerniera invisibile	44
		4.5 Punto diritto triplo	46
		4.6 Punto zigzag triplo	46
		4.7 Superstretch	46
		4.8 Punto zigzag cucito	46
		4.9 Rammendo manuale	48
		4.10 Rifinitura bordi	49
		4.11 Punto overlock doppio	50
		4.12 Punto vari-overlock	50
		4.13 Impuntura stretta dei bordi	51
		4.14 Impuntura larga dei bordi	51
		4.15 Trapuntare con il righello	52
		4.16 Cucire la piega dell'orlo	52
		4.17 Cucire un orlo sottile	53
		4.18 Cucire l'orlo invisibile	54
		4.19 Orlo a vista	55

4.20	Cucitura piatta di giunzione	55
4.21	Punto imbastitura	55
5	Punti decorativi	56
5.1	Panoramica punti decorativi	56
5.2	Modificare la densità del punto	57
5.3	Punti arricciati	57
	Arricciare	57
	Punto a nido d'ape	57
5.4	Punti di collegamento	58
	Punto di collegamento con punto fagotto	58
	Cucitura di collegamento con doppio punto overlock	59
5.5	Per orlare finemente i bordi.	60
	Orlo orlo a conchiglia con punto vari-overlock	60
	Orlo a conchiglia con punto satin	60
6	Asole	61
6.1	Panoramica asole	61
6.2	Marcare le asole	61
6.3	Programmare la lunghezza dell'asola	61
6.4	Rinforzare l'asola	61
6.5	Prova di cucito	62
6.6	Cucire l'asola automatica	62
6.7	Tagliare l'asola	64
6.8	Cucire bottoni	64
7	Quiltare	66
7.1	Panoramica punti quilt	66
7.2	Appliqué	66
7.3	Quiltare a mano libera	67
7.4	Cucire patchwork	68
8	Manutenzione e pulizia	69
8.1	Pulire le griffe del trasporto	69
8.2	Pulire il crochet.	70
8.3	Lubrificare la barra ago	71
9	Risoluzione di problemi	73
10	Dati tecnici	75
11	Appendice	76
11.1	Panoramica Punti	76
	Tabella dei punti	76
	Indice	77

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo della macchina attenersi alle seguenti fondamentali avvertenze per la sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questa macchina.

PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incostudita, finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Non guardare la lampada LED direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe di protezione 1M.
- Se la lampada LED è danneggiata o difettosa, contattare il un rivenditore bernette.

AVVERTENZA

Per prevenire ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Per l'utilizzo della macchina, adoperare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V a terra.
- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non usare la macchina quando è umida o in un ambiente umido.
- Non usare la macchina come un giocattolo. Si consiglia una maggiore cautela quando la macchina è utilizzata da bambini o nelle vicinanze di bambini.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro della macchina e se comprendono i pericoli risultanti.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

- Non usare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è caduta nell'acqua. In questi casi portare la macchina al più vicino negozio specializzato bernette per un controllo o riparazione.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria e il pedale liberi da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Utilizzare la macchina solo con un pedale del tipo KD-2902/KD-1902.
- Non usare la macchina nei luoghi dove vengono adoperati gas propellenti (spray) o ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Per operazioni nell'area dell'ago, quali l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'inserimento del crochet o la sostituzione del piedino, impostare l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.
- Utilizzare sempre una placca ago bernette originale. Una placca ago non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Il livello di pressione sonora in condizioni normali è inferiore a 80 dB (A).

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- La versione più recente delle istruzioni d'uso dettagliate può essere scaricata da www.mybernette.com.
- In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

Impiego corretto

La vostra bernette macchina è concepita e realizzata per il solo uso domestico privato. Viene utilizzata per cucire tessuti e altri materiali come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Equipaggiamento e volume di fornitura

Questo manuale utilizza immagini esemplari a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori mostrati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere all'effettivo volume di fornitura della vostra macchina. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese. Gli accessori menzionati o mostrati, che non sono compresi nella dotazione, possono essere acquistati come accessori speciali presso un rivenditore specializzato bernette. Potete trovare ulteriori accessori all'indirizzo www.mybernette.com.

Per motivi tecnici e al fine di migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche all'equipaggiamento della macchina e all'entità della fornitura.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta possono essere ottenute presso la vostra amministrazione comunale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

Spiegazione dei simboli



PERICOLO

Indica un pericolo con rischio elevato che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.



AVVERTENZA

Indica pericolo con rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi lesioni.



PRUDENZA

Indica pericolo con rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni di media o lieve entità.

ATTENZIONE

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

1 My bernette

1.1 Panoramica della macchina

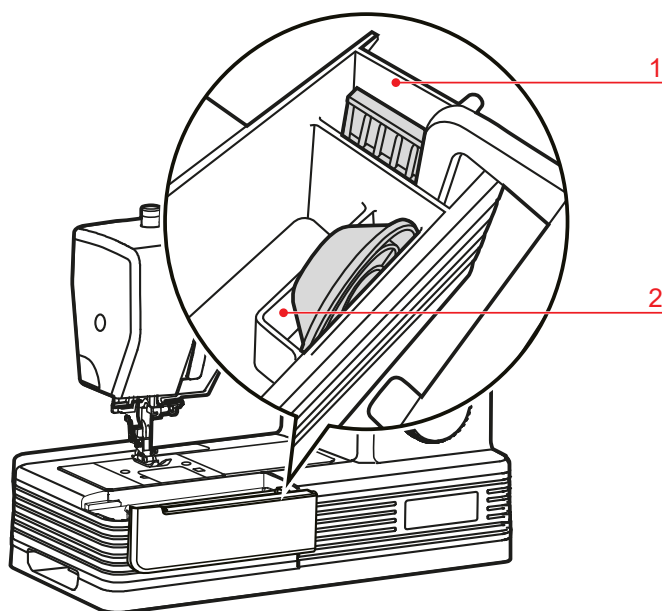
Vista frontale



- 1 Coperchio del crochet
- 2 Placca ago
- 3 Piedino
- 4 Illuminazione
- 5 Infilatore dell'ago
- 6 Leva per asole
- 7 Tagliafilo

- 8 Leva per cucito indietro
- 9 Manopola di regolazione tensione del filo
- 10 Leva tendifilo
- 11 Manopola della lunghezza punto
- 12 Manopola di selezione punto
- 13 Piano di cucito e scatola accessori

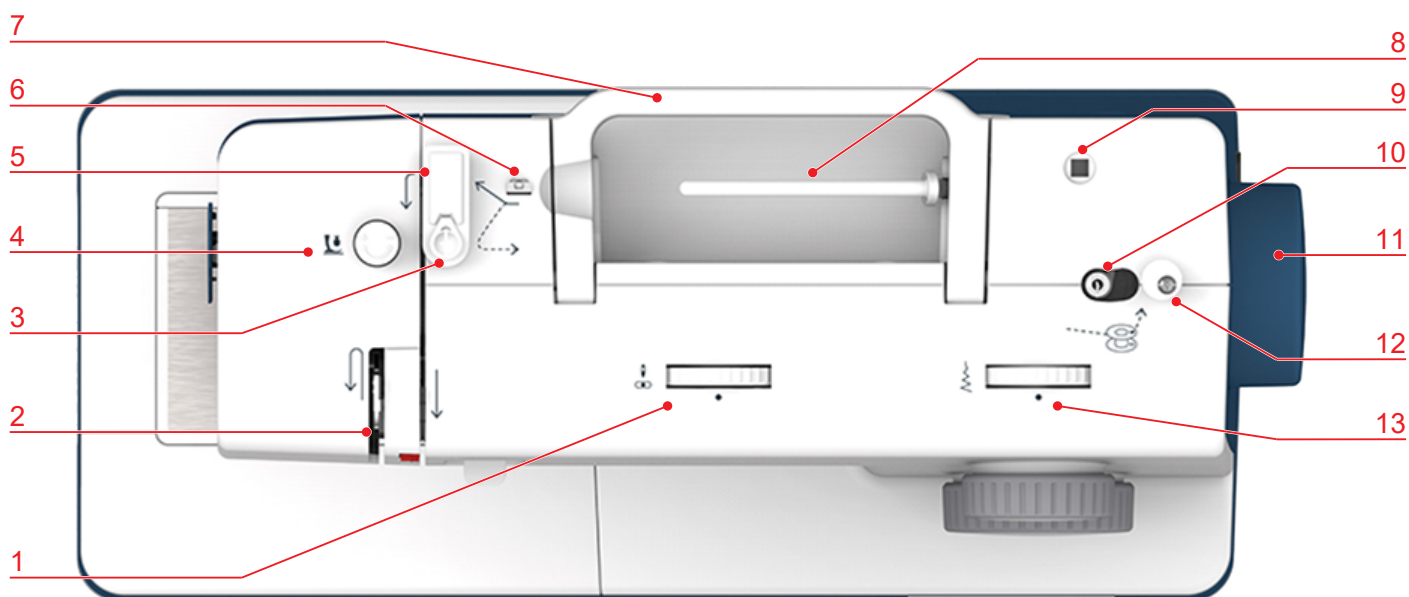
Vano accessori



1 Cassetto per kit di aghi

2 Cassetto per disco svolgifilo

Vista superiore



1 Ruota di regolazione della posizione ago

2 Leva tendifilo

3 Pretensione del filarello

4 Manopola di regolazione pressione del piedino

5 Pretensione del filo

6 Guida filo

7 Maniglia

8 Perno portafilo

9 Apertura, perno portafilo supplementare

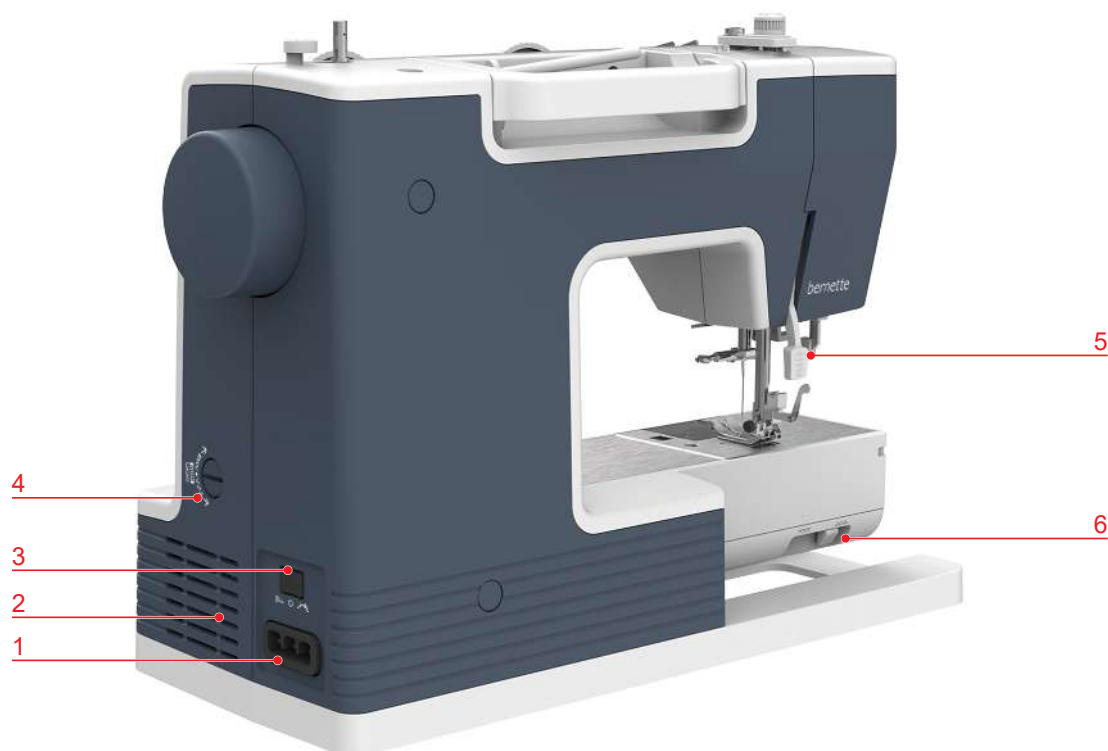
10 Gruppo filarello

11 Volantino

12 Dispositivo di arresto gruppo filarello

13 Ruota di regolazione larghezza punto

Vista posteriore



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Presa di connessione per cavo di rete/pedale | 4 Balance-ruotino di regolazione |
| 2 Prese d'aria | 5 Leva alzapiedino |
| 3 Interruttore principale con limitazione della velocità | 6 Leva per le griffe del trasporto |

1.2 Accessori

Accessori in dotazione

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.mybernette.com/accessories.



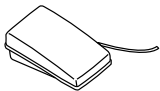
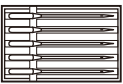
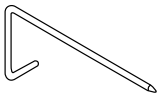
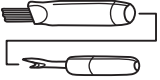
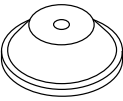
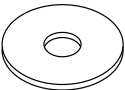
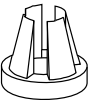
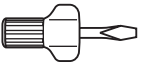
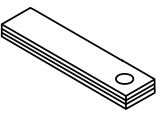
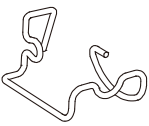
Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Spoline (3x)		Secondo perno portafilo
	Rete svolgifilo		Presa di connessione con cavo di rete
	Assortimento aghi		Righello guida bordo

Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Pennello e taglia asole		Dispositivo di lubrificazione
	Disco svolgifilo, grande (1x)		Supporto di feltro
	Fermarocchetto (piccolo) (1x)		Cacciavite
	Piastrine compensatrici		Protezione dita
	Piano supplementare		

Panoramica piedini

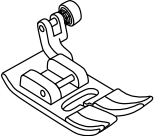
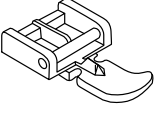
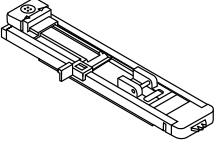
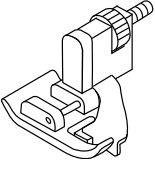
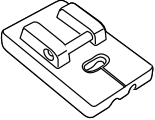
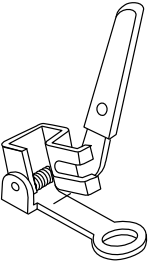
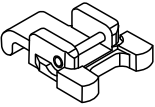
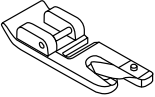
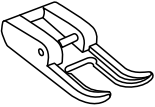
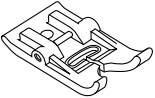
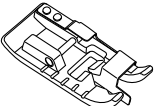
Immagine	Nome	Impiego
	Piedino zigzag	Per cucire punti decorativi e utili diversi e per cucire orli.
	Piedino per cerniere	Per cucire le cerniere.
	Asolatore a slitta	Per realizzare asole con e senza filo di rinforzo.
	Piedino per punti invisibili	Per cucire orli con punti invisibili
	Piedino overlock	Per cucire punti simili all'overlock e rifinire il margine della stoffa.

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino per cerniere per cerniere con punti nascosti	Per cucire le cerniere con punti nascosti.
	Piedino per ricamo	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Piedino per cucire bottoni	Per cucire bottoni di dimensioni diverse con 2 o 4 fori.
	Piedino orlatore	Per cucire orli rivoltati due volte.
	Piedino aperto trasparente	Per cucire punti pieni, applicazioni e punti decorativi.
	Piedino zigzag con base antiaderente	Per cucire punti decorativi e utili. Per cucire senza intoppi orli su materiali difficili come pelle, plastica, vinile o simili.
	Piedino per impunture strette	Per impunturare bordi, orli e pieghe. Per cucire punti orli paralleli a un bordo. Per cucire pizzi o nastri.

1.3 Ago, filo e stoffa

Con il tempo, un ago si consuma. Dovrebbe quindi essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è un tessuto, più fine deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessori ago 70, 75: per tessuti leggeri.
- Spessori ago 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessori ago 100, 110: Per tessuti pesanti.

Panoramica aghi

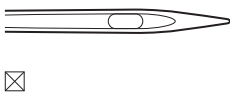
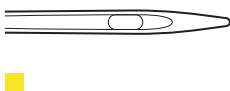
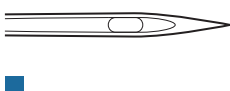
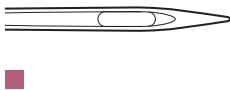
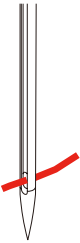
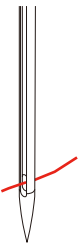
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago universale 130/705 H 70-110	Punta poco arrotondata	Per quasi tutte le stoffe di fibre naturali e sintetiche (tessuti, maglia e panno).
	Ago stretch 130/705 H-S 75, 90	Punta sferica media, forma della cruna speciale, scanalatura	Per jersey, maglia, tessuti elasticizzati.
	Ago jersey/per ricamo 130/705 H SUK 70-100	Punta sferica media	Per tessuti e maglia. Per ricamare.
	Ago jeans 130/705 H-J 80-110	Punta affilata, sottile, gambo rinforzato	Per stoffe pesanti come jeans o tela.
	Ago per pelle 130/705 H LR 90, 100	Punta a scalpello (LR = punta destra pelle)	Per tutti i tipi di pelle, vinile, similpelle, plastica e pellicole.
	Ago microtex 130/705 H-M 70-110	Punta particolarmente sottile, appuntita	Per stoffe microfibra e seta.
	Ago quilt 130/705 H-Q 75, 90	Punta leggermente arrotondata, sottile	Per trapunto e quilting.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75, 90	Cruna larga, punta leggermente arrotondata, scanalatura larga	Per ricamo su tutte le stoffe naturali e sintetiche.
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70, 90	Punta sferica piccola	Per tessuti e maglia leggeri. Per il ricamo su stoffe sottili e delicate.
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per cucire e ricamare con fili metallizzati.
	Ago Topstitch 130/705 H-N 70-100	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per impunturare con filati grossi.

Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
 ☒	Ago a lancia (per orlo a giorno) 130/705 H WING 100-110	Ago largo con «alette»	Per creare orli a giorno.
 ☒	Ago doppio universale 130/705 H ZWI 70-100	Distanza aghi: 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
 ☒	Ago doppio stretch 130/705 H-S ZWI 75	Distanza aghi: 2.5/4.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
 ☒	Ago doppio a lancia 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2.5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
 ☒	Ago triplo universale 130/705 H DRI 80	Distanza aghi: 3.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate e cucito decorativo.

Rapporto ago/filo

	Il rapporto ago-filo è corretto se il filo scorre liberamente nella lunga scanalatura dell'ago e passa bene dalla cruna dell'ago. Il filo cuce in maniera ottimale.
	Se il filo ha troppo spazio nella scanalatura e nella cruna dell'ago, il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi.

	Se sfrega contro i bordi della scanalatura o non passa liberamente nella cruna, il filo può spezzarsi o incastrarsi.
---	---

Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	130/705 H-S/70 130 = Lunghezza gambo (1) 705 = Gambo piatto (2) H = Scanalatura (3) S = Forma della punta (qui punta sferica media) (4) 70 = Spessore ago 0.7 mm (5)
--	--

Scelta del filo

Per ottenere risultati perfetti la qualità dell'ago, del filo e della stoffa è molto importante.

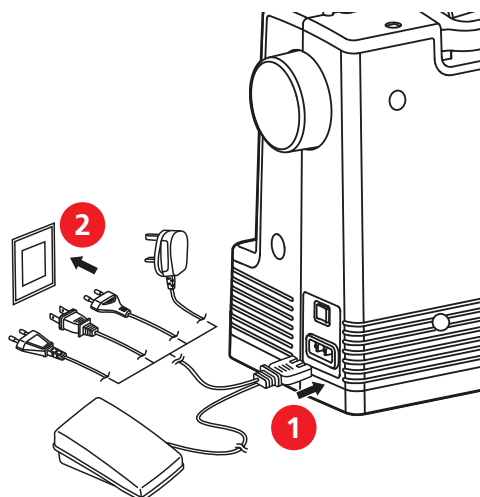
Si consiglia di acquistare sempre filati di marca e di buona qualità.

- Fili di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- Filati di cotone mercerizzato sono leggermente lucidi e mantengono le loro caratteristiche anche dopo il lavaggio.
- Fili di poliestere sono estremamente resistenti e non scoloriscono.
- Fili di poliestere sono più elastici del cotone e sono quindi ideali per tutti gli impieghi che richiedono delle cuciture molto resistenti ed elastiche.
- Fili di rayon/viscosa hanno i vantaggi delle fibre naturali e sono particolarmente lucidi.
- Fili di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per punti decorativi e ricami, dando a loro un bellissimo effetto luminoso.

2 Preparazione al cucito

2.1 Collegare e accendere la macchina

Collegare la macchina e il pedale



- > Inserire la spina dell'apparecchio (1) del cavo di rete e del pedale nel collegamento del cavo di rete.
- > Inserire la spina di rete (2) del cavo di rete e del pedale nella presa.

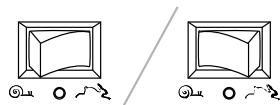
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se non entra nella presa comunque, si consiglia di contattare un elettricista per fare montare la presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

Accendere la macchina

L'interruttore principale ha 2 posizioni di accensione:

- Cucito veloce.
- Cucito lento.



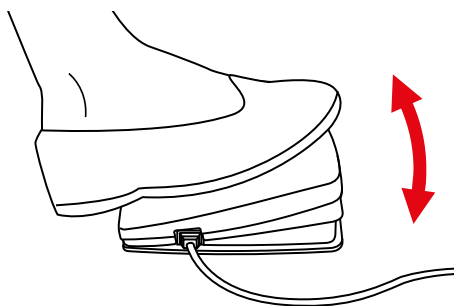
- > Per cucire velocemente, impostare l'interruttore principale sul simbolo .
 - La velocità massima di cucito è di 1100 punti al minuto.
- > Per cucire lentamente, impostare l'interruttore principale sul simbolo .
 - La velocità massima di cucito è di 650 punti al minuto.

Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Per cucire più velocemente, esercitare pressione sul pedale.

- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.



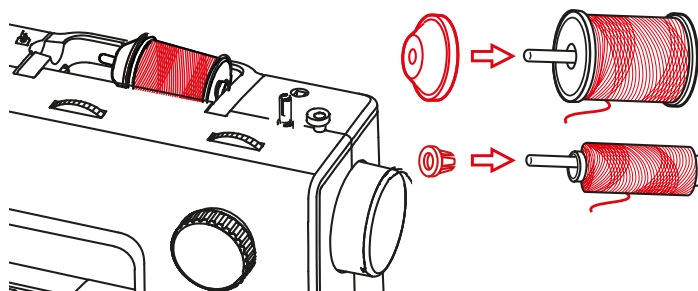
2.2 Perno portafilo

Perno portafilo orizzontale

Inserire il rocchetto di filo e il disco svolgifilo.

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento del filo regolare.

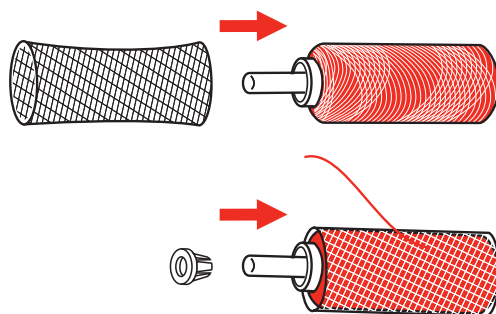
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno supporto.
- > Posizionare il disco svolgifilo sul rocchetto in modo che non vi sia spazio libero tra il disco svolgifilo e il rocchetto.



Adoperare la rete di plastica

La rete mantiene il filo sul rocchetto e previene nodi e la rottura del filo. Usare la rete di plastica solo con il portafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete.

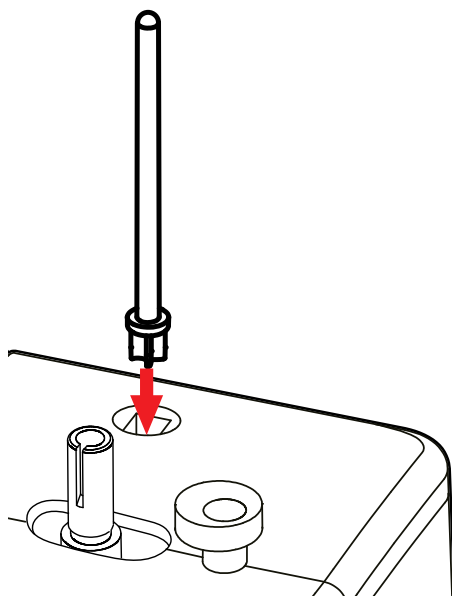


Secondo perno portafilo

Utilizzare il secondo portarocchetto

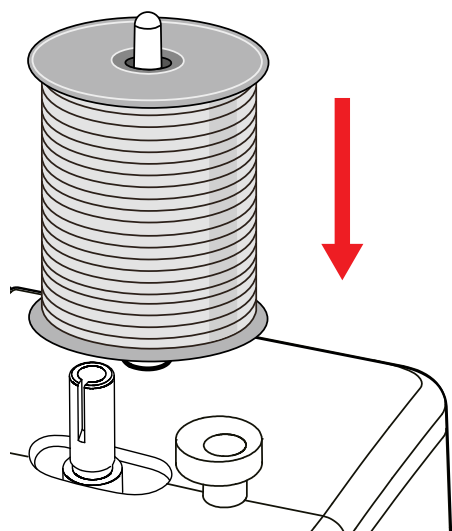
Il secondo portarocchetto è necessario quando si cuce con più fili o per avvolgere il filo inferiore.

- > Inserire il secondo portarocchetto nell'apertura per accessori sul coperchio della macchina.



Inserire il rocchetto di filo

- > Inserire il supporto di feltro sul portarocchetto.
 - Il supporto di feltro impedisce che il filo rimanga impigliato nel portarocchetto.
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo.



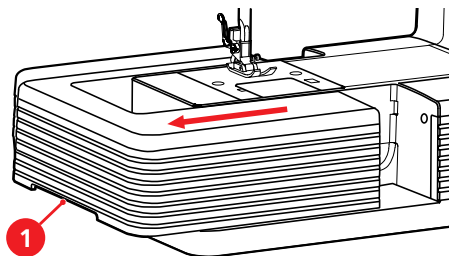
2.3 Braccio libero

Il modello bernette b05 dispone di un braccio libero di costruzione stabile, che lascia a destra dell'ago molto spazio per progetti grandi.

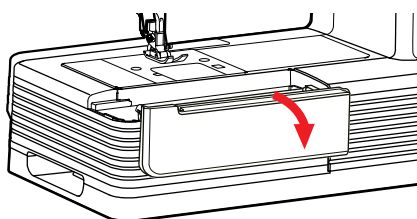
2.4 Piano estraibile con vano accessori

Il piano estraibile ha un vano accessori integrato.

- > Per rimuovere il piano estraibile, tenerlo per l'impugnatura (1) e toglierlo tirando verso sinistra.

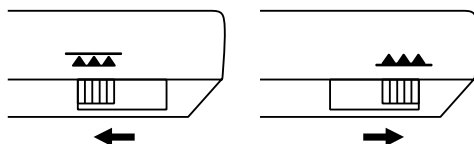


- > Per aprire il vano accessori, afferrare l'incavo del coperchio e ruotare il coperchio in avanti.



- > Per chiudere il vano accessori, piegare il coperchio all'indietro ad angolo.

2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto



- > Per sollevare le griffe del trasporto, spostare la leva verso destra.
 - Le griffe si alzano al primo punto cucito.
- > Per abbassare le griffe del trasporto, spostare la leva verso sinistra.
 - Le griffe del trasporto sono abbassate.

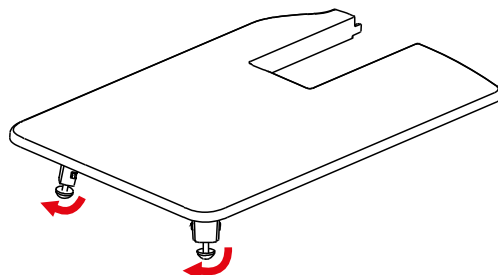
2.6 Utilizzare il piano supplementare

Attaccato al braccio libero, il piano supplementare consente di ampliare l'area di cucito già esistente.

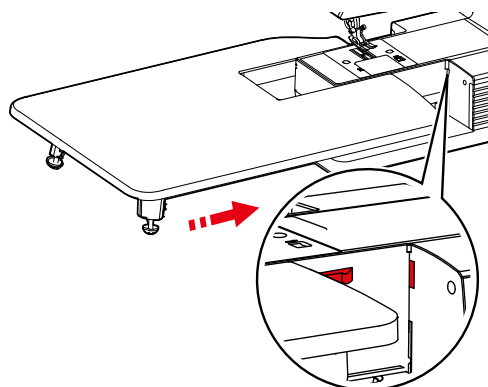
L'altezza del tavolo supplementare può essere regolata ruotando i piedini regolabili.

Presupposizione:

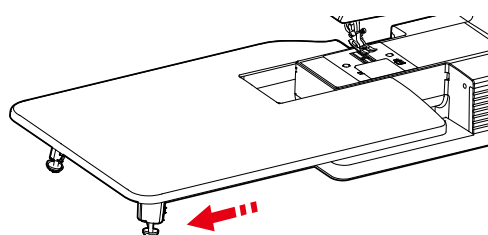
- Il piano estraibile è rimosso.
- > Ribaltare i piedi del tavolo supplementare.



- > Spingere il piano supplementare da sinistra a destra sopra il braccio libero fino a quando non si innesta.



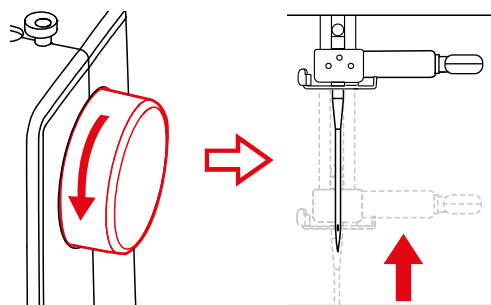
- > Per rimuovere il piano supplementare, tirare il piano verso sinistra.



2.7 Ago

Alzare e abbassare l'ago

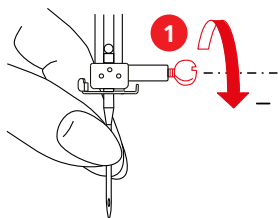
- > Per sollevare l'ago, ruotare il volantino in senso antiorario fino a quando l'ago si trova nella posizione più alta.



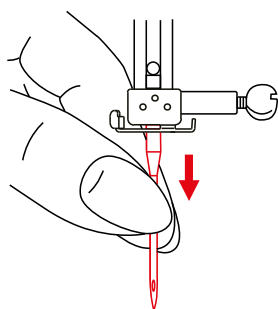
- > Per abbassare l'ago, ruotare ulteriormente il volantino in senso antiorario fino a quando l'ago non penetra nel tessuto.

Cambiare l'ago

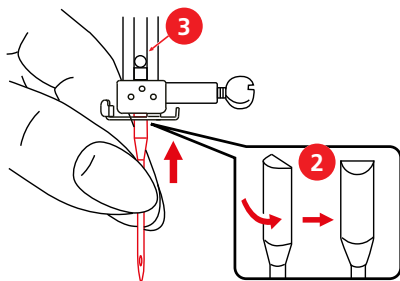
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Alzare il piedino.
- > Alzare l'ago.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.



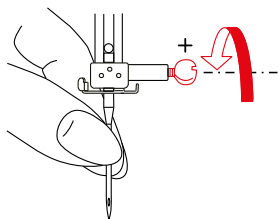
- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.



- > Inserire l'ago nuovo (2) con la parte piatta rivolta indietro. Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3) nel portafilò.

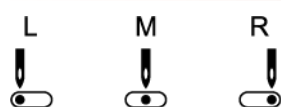


- > Avvitare manualmente la vite di fissaggio.



Impostare la posizione dell'ago

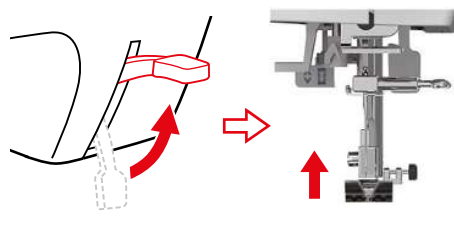
- > Alzare l'ago.
- > Utilizzare il piedino consigliato.
- > Impostare la posizione desiderata dell'ago con la rotella di regolazione Posizione dell'ago.



2.8 Piedino

Alzare e abbassare l'ago

- > Per sollevare il piedino, premere la leva del piedino verso l'alto.

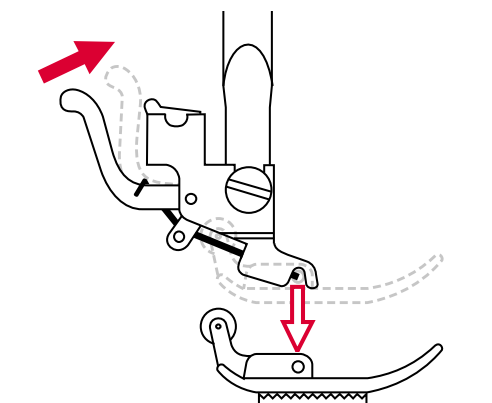


- > Per abbassare il piedino, premere la leva del piedino verso il basso.

Sostituire il piedino

Rimuovere la soletta di piedino

- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Alzare il piedino.
- > Alzare l'ago.
- > Per rimuovere la soletta del piedino, spingere verso l'alto la leva sul retro del supporto del piedino.



Montare la soletta del piedino

Presupposizione:

- La soletta del piedino è rimossa.
- > Alzare il piedino.

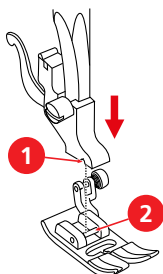
ATTENZIONE

Rottura dell'ago a causa di un piedino errato

Se il piedino non corrisponde al punto selezionato, l'ago può collidere con il piedino e rompersi.

- > Utilizzare sempre il piedino stoffa che va bene con il punto.

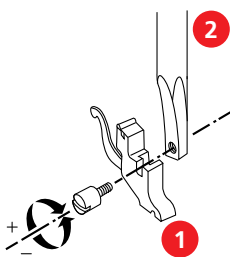
- > Posizionare la nuova soletta sotto la scanalatura (1) in modo, che essa si trovi sopra il perno del piedino a soletta.
- > Abbassare la leva alzapiedino con cautela, finché la scanalatura non si innesta nel perno del piedino a soletta.



Cambiare il supporto del piedino a soletta

Presupposizione:

- La soletta del piedino è rimossa.
- > Alzare il piedino.
- > Allineare il supporto del piedino (1) a sinistra in basso sulla barra del piedino (2).
- > Tenere il supporto del piedino a soletta con la mano e avvitare la vite manualmente.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.

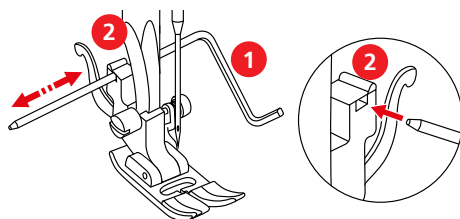


Montare il righello

Il righello è la guida ideale per cucire delle linee parallele.

- > Inserire il righello (1) nel foro del supporto del piedino (2).

- > Impostare la distanza desiderata al punto successivo.

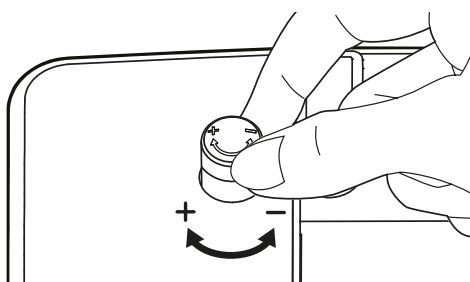


Impostare la pressione del piedino



La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Questa regolazione ha il vantaggio, che il piedino è leggermente sollevato. Ciò facilita lo spostamento della stoffa. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.

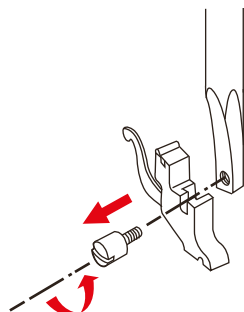
- > Per aumentare la pressione del piedino, ruotare in senso orario la manopola di regolazione «Pressione piedino».
- > Per ridurre la pressione del piedino, ruotare in senso antiorario la manopola di regolazione «Pressione piedino».



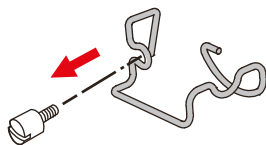
Montare la protezione dita

La protezione per le dita riduce il rischio che le dita si avvicinino troppo all'ago durante il cucito e ci si faccia male.

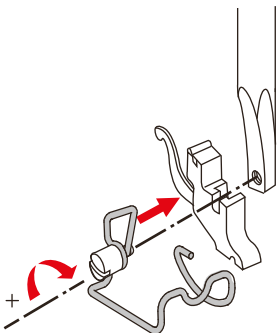
- > Alzare il piedino.
- > Rimuovere la soletta del piedino.
- > Allentare la vite sul supporto del piedino e rimuovere il supporto del piedino.



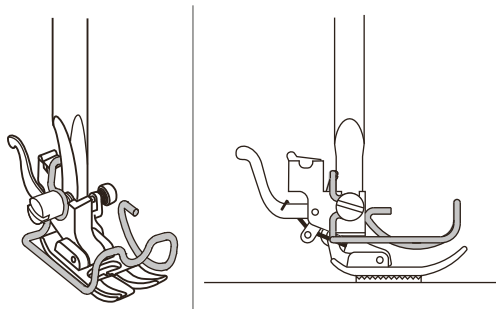
- > Fissare la protezione per le dita alla vite.



- > Tenere il supporto del piedino contro la barra del piedino e serrare con la vite.



- > Montare la soletta del piedino.



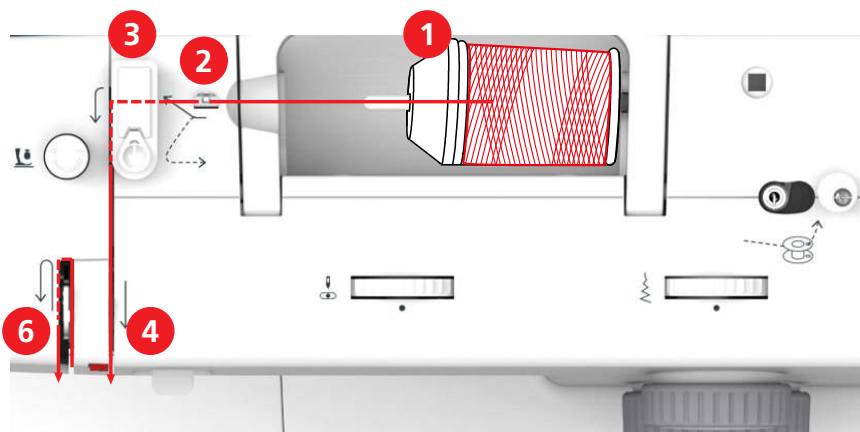
- > Controllare se la protezione per le dita è allineata parallelamente alla soletta del piedino.
- > Se necessario, allentare la vite e allineare la protezione per le dita.

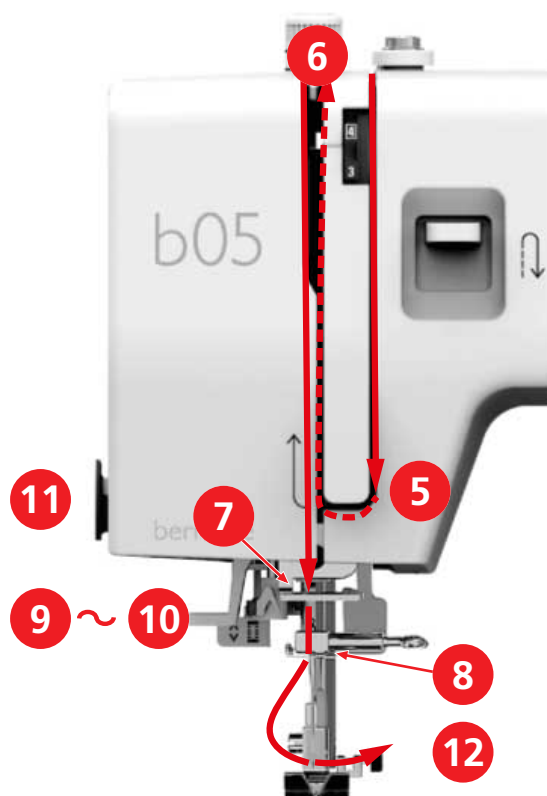
2.9 Infilatura

Preparare l'infilatura

- > Spegner la macchina.
- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.

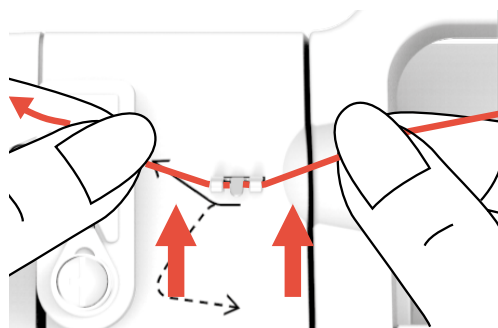
Infilare il filo superiore



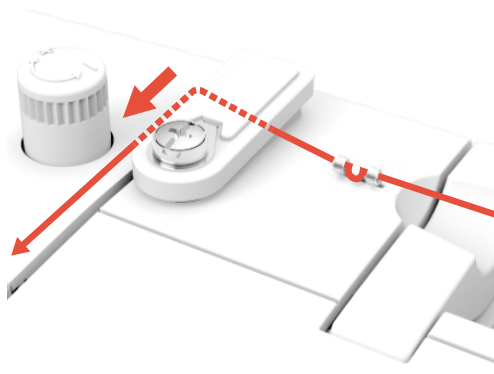


- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 7 | Guida |
| 2 | Guida filo | 8 | Guida |
| 3 | Pretensione del filo | 9 | Leva dell'infilatore |
| 4 | Dischi della tensione | 10 | Gancetto di ferro |
| 5 | Copertura tendifilo | 11 | Tagliafilo |
| 6 | Leva tendifilo | 12 | Filo |

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo a scomparsa in modo che il filo venga avvolto in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto al filato.
- > Inserire il filo nella guida.



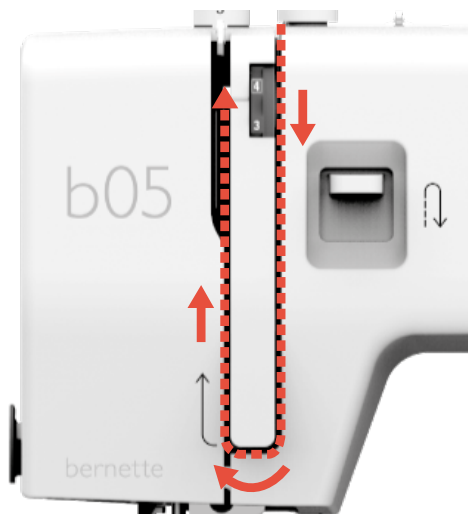
- > Inserire il filo nel pretensionatore.



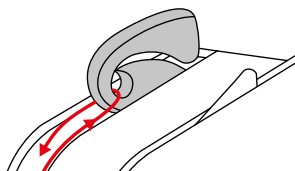
- > Tirare il filo verso il basso, lungo la scanalatura.



- > Tirare il filo in basso e intorno alla copertura della leva tendifilo.

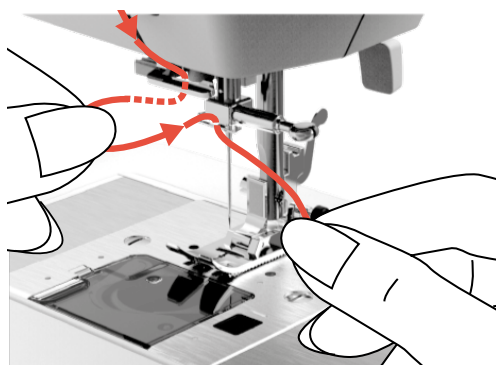


- > Agganciare il filo da sopra e da destra verso sinistra nella leva tendifilo e poi tirarlo nuovamente verso il basso.

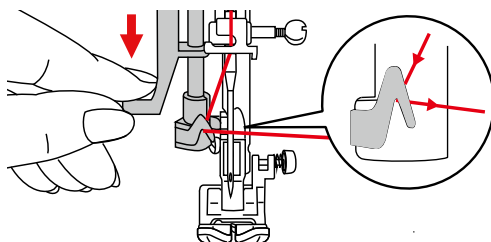


- > Inserire il filo nelle guide sopra il filo.

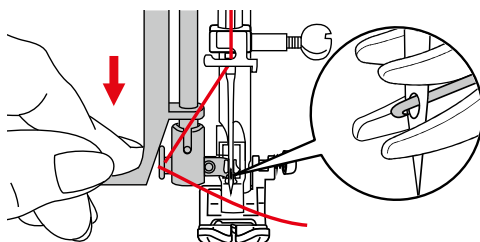
- > Abbassare il piedino.



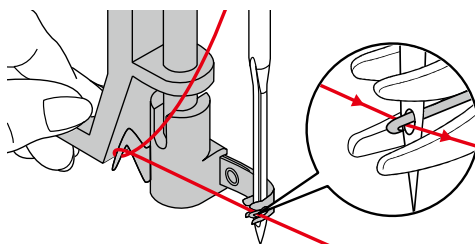
- > Premere un po' più in basso la leva e guidare il filo intorno al guidafile.



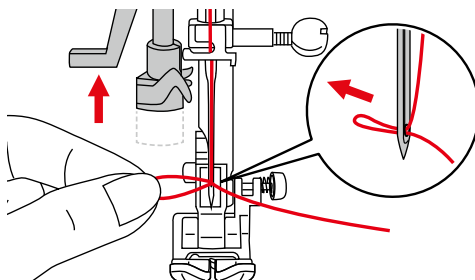
- > Spingere la leva verso il basso fino all'arresto e tenerla premuta.
 - Il gancetto di ferro passa da dietro attraverso la cruna dell'ago.



- > Passare il filo davanti all'ago e sotto il gancetto dell'infilatore e fermarlo.



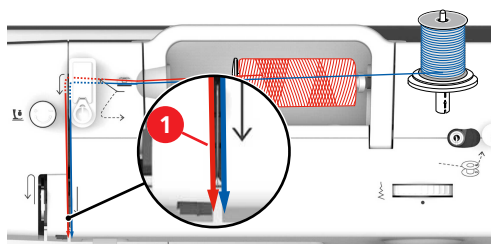
- > Per infilare l'ago alzare la leva dell'infilatore tenendo il filo morbido.
 - Il gancetto si sposta indietro e tira il filo attraverso la cruna, formando un cappio.
- > Tirare tutto il filo attraverso la cruna dell'ago.



Infilare l'ago doppio

Presupposizione:

- Il piedino zigzag è montato.
 - L'ago doppio è montato.
 - Il secondo perno portafilo, il supporto di feltro e il secondo rocchetto di filo sono montati.
- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, a sinistra del disco della tensione superiore (1).



- > Portare il filo al guidafile sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago sinistro.
- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, sul lato destro del disco della tensione superiore (1).
- > Portare il filo al guidafile sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago destro.

ATTENZIONE

Rottura dell'ago a causa di un piedino, punto o posizione dell'ago non corretti

In combinazione con un piedino, punto e posizione dell'ago non corretti, l'ago può collidere con il piedino o la placca ago e rompersi.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare il punto diritto.
- > Impostare la posizione centrale dell'ago.

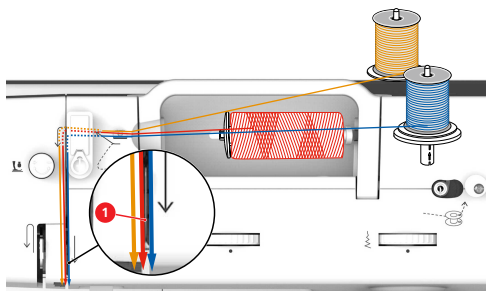
Infilatura dell'ago triplo

Per lavorare con l'ago triplo è necessario un portarocchetto esterno per il terzo rocchetto.

Presupposizione:

- Il piedino zigzag è montato.
 - L'ago triplo è montato.
- > Infilare un rocchetto di filo con supporto di feltro e disco svolgifilo adatto sul portarocchetto.
- > Inserire il secondo rocchetto di filo con supporto di feltro sul portarocchetto.
- > Inserire il terzo rocchetto di filo con supporto di feltro sul portarocchetto esterno.

- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, a sinistra del disco della tensione superiore (1).

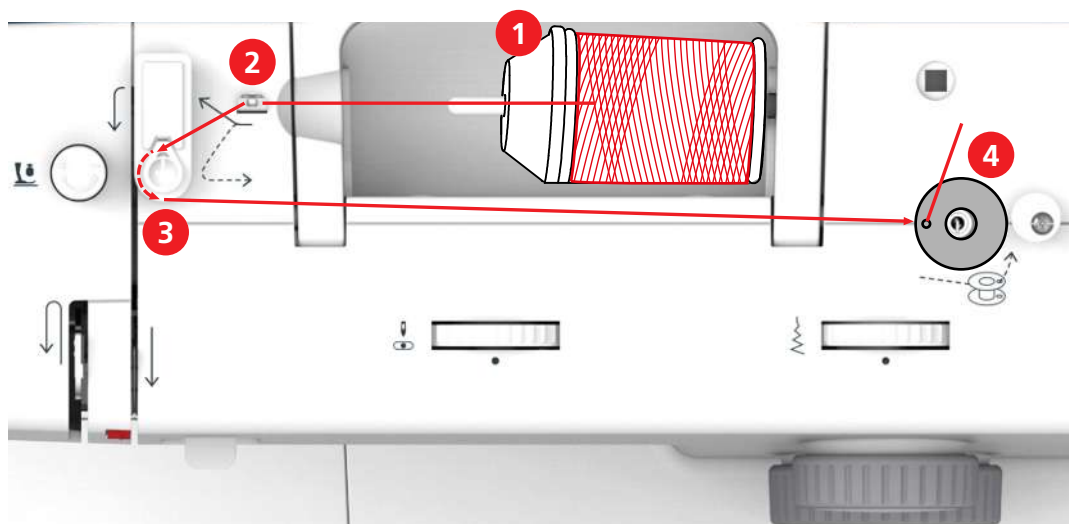


- > Portare il filo al guidafile sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago sinistro.
- > Passare il filo del portarocchetto esterno (arancione) seguendo la freccia, a sinistra del disco della tensione superiore (1).
- > Portare il filo al guidafile sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago centrale.
- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, sul lato destro del disco della tensione superiore (1).
- > Portare il filo al guidafile sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago destro.

ATTENZIONE**Rottura dell'ago a causa di un piedino, punto o posizione dell'ago non corretti**

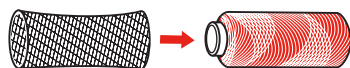
In combinazione con un piedino, punto e posizione dell'ago non corretti, l'ago può collidere con il piedino o la placca ago e rompersi.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare il punto diritto.
- > Impostare la posizione centrale dell'ago.

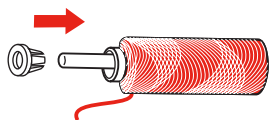
Avvolgere la spolina del filo inferiore

- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 3 | Pretensione del filarello |
| 2 | Guida filo | 4 | Perno portafilo |

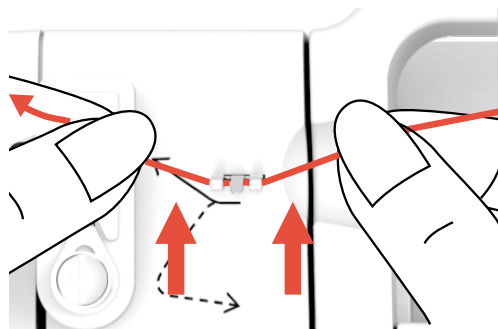
- > Per evitare che fili scivolosi si annodino o si strappino, tirare la rete svolgifilo sopra il rocchetto del filo.



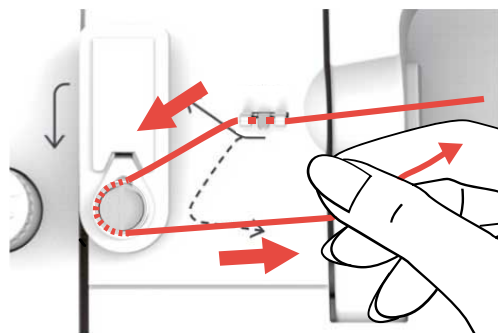
- > Inserire un rocchetto di filo e un disco svolgifilo sul perno portafilo. Usare il disco svolgifilo piccolo per rocchetti di filo piccoli.



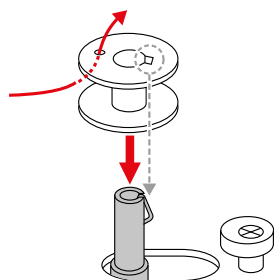
- > Inserire il filo nella guida.



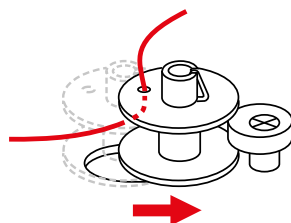
- > Guidare il filo intorno alla pretensione del filarello in direzione della freccia.



- > Infilare il filo dall'interno in uno dei fori della spolina e mettere la spolina vuota sul filarello.

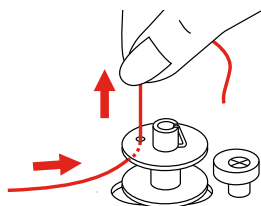


- > Spostare il filarello con la spolina verso destra.

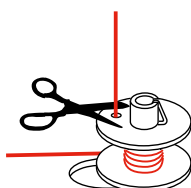


- La macchina passa in modalità di avvolgimento della spolina. Non è possibile cucire.

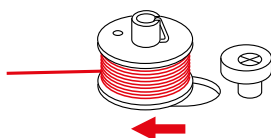
- > Tenere l'estremità del filo con una mano.



- > Per avviare per pochi giri l'avvolgimento della spolina e fermarlo nuovamente, premere brevemente il pedale in modo che il filo sia ben bloccato sulla spolina.
- > Tagliare il filo in eccesso sopra al foro.

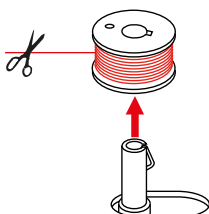


- > Per continuare l'avvolgimento della spolina, premere il pedale.
- > Per terminare l'avvolgimento della spolina, rilasciare il pedale.
- > Spingere l'avvolgitore a sinistra nella posizione di partenza.



– La macchina passa in modalità cucito.

- > Rimuovere la spolina e tagliare il filo.



Infilare il filo inferiore

ATTENZIONE

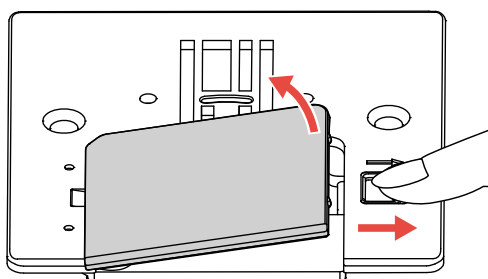
Rottura dell'ago a causa di bobine avvolte in modo non uniforme

Le bobine avvolte in modo non uniforme possono portare alla rottura dell'ago o ad una tensione errata del filo.

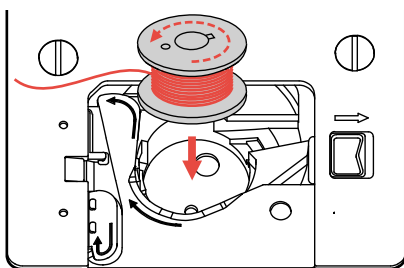
- > Utilizzare solo bobine avvolte in modo uniforme.

Presupposizione:

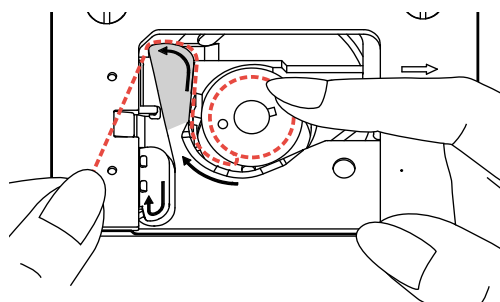
- L'ago è alzato.
 - Il piedino è alzato.
 - La macchina è spenta.
- > Per aprire il coperchio del crochet, spostare la presa verso destra e rimuovere il coperchio del crochet.



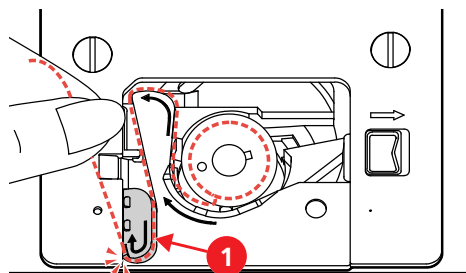
- > Inserire la spolina nuova, in modo che il filo sia avvolto in senso antiorario.



- > Premere leggermente sulla spolina.
- > Seguire la marcatura a freccia per inserire il filo correttamente nella guida.



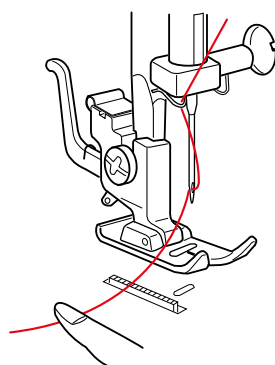
- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo (1).



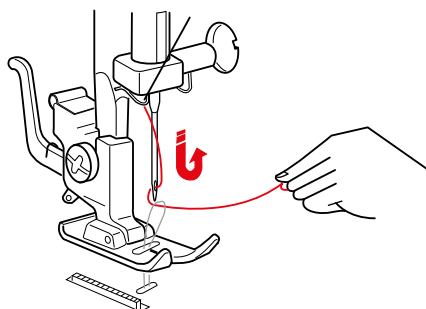
- > Applicare il coperchio del crochet.

Tirar everso l'alto il filo inferiore

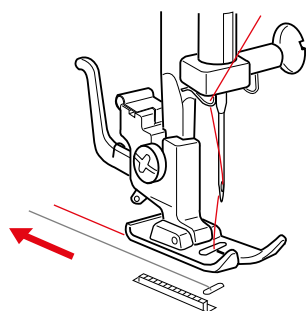
- > Alzare il piedino e tenere fermo il filo dell'ago delicatamente con la mano sinistra.



- > Ruotare lentamente il volantino in senso antiorario fino ad abbassare l'ago. Continuare a ruotare il volantino fino a quando la leva tendifilo si trova nella posizione più alta.
- > Tirare il filo superiore verso l'alto fino a quando il filo inferiore non forma un cappio.



- > Tirare il filo inferiore completamente in alto.
- > Tirare entrambi i fili di 10 cm (4 in) indietro e sotto il piedino.



3 Cucito creativo

3.1 Selezionare il modello di punto

I modelli sono suddivisi nelle categorie A – L. Ogni categoria può contenere fino a 3 modelli, che si distinguono per i colori nero, grigio e rosso.

ATTENZIONE

Posizione errata dell'ago nella selezione dei punti

Danneggiamento di ago e stoffa.

> Prima di ruotare la manopola di selezione del punto, impostare l'ago nella posizione più alta.

- > Alzare l'ago.
- > Per selezionare un modello di punto nero di una categoria, impostare la manopola della lunghezza del punto su un valore compreso tra 0 - 4 e ruotare la manopola di selezione del punto a sinistra o a destra fino a quando la categoria di punto desiderata non viene bloccata al centro sotto la posizione di impostazione «●».



- > Per selezionare il modello di punto rosso di una categoria, impostare la manopola della lunghezza del punto su «S1» e ruotare la manopola di selezione del punto a sinistra o a destra fino a quando la categoria di punto desiderata si blocca al centro sotto la posizione di impostazione «●».



- > Per selezionare il modello di punto grigio di una categoria, impostare la manopola della lunghezza del punto su «S2» e ruotare la manopola di selezione del punto a sinistra o a destra fino a quando la categoria di punto desiderata si blocca al centro sotto la posizione di impostazione «●».



3.2 Modificare un motivo

Regolare la larghezza del punto

La larghezza del punto può essere regolata con la manopola della larghezza del punto per ogni punto tra 0 e 6 mm.



ATTENZIONE

Posizione errata dell'ago nella selezione del punto

Danneggiamento di ago e stoffa.

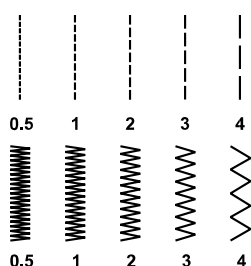
> Prima di ruotare la rotella di regolazione della larghezza del punto, impostare l'ago nella posizione più alta.

- > Alzare l'ago.
- > Ruotare la rotella di regolazione della larghezza del punto finché la larghezza del punto desiderata non scatta sulla posizione di impostazione «♦».

Impostare la lunghezza del punto

La lunghezza del punto può essere regolata con la manopola della lunghezza del punto.

Per i modelli di punti neri, è possibile impostare lunghezze di punto da 0 a 4.



Per le asole, le lunghezze dei punti possono essere impostate nell'area del simbolo dell'asola sulla rotella di regolazione.

Per i punti rossi e grigi la lunghezza del punto è predefinita e non può essere modificata.

- > Ruotare la rotella di regolazione della lunghezza del punto finché la lunghezza del punto desiderata non scatta sulla posizione di impostazione «♦».



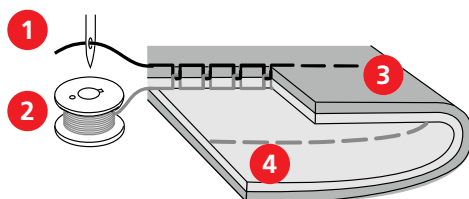
Regolare la tensione del filo superiore

A seconda del materiale da cucire, degli strati di tessuto e del processo di cucitura, la tensione del filo superiore deve essere regolata con la rotella di regolazione «Tensione del filo superiore».

Il valore di base per la tensione del filo superiore è 4.



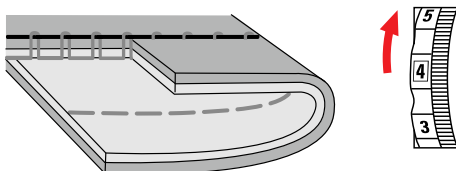
Con un punto dritto ottimale, il filo inferiore non è visibile sul davanti del tessuto.



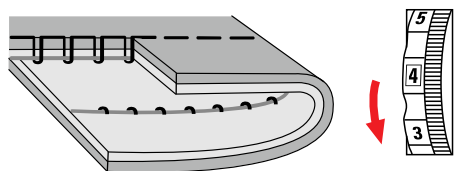
- 1 Filo superiore
- 2 Filo inferiore

- 3 Lato anteriore (superiore) del tessuto
- 4 Lato posteriore (inferiore) del tessuto

- > Per aumentare la tensione del filo superiore, impostare la rotella di regolazione «Tensione filo superiore» su un valore più alto.
- > Per ridurre la tensione del filo superiore, impostare la rotella di regolazione «Tensione filo superiore» su un valore più basso.
- > Se il filo inferiore è visibile sulla parte anteriore del tessuto, impostare la tensione del filo superiore su un valore più basso. Se il filo superiore è visibile sul retro del tessuto, impostare la tensione del filo superiore su un valore più alto.



- > Se il filo superiore è visibile sul retro del tessuto, impostare la tensione del filo superiore su un valore più alto.

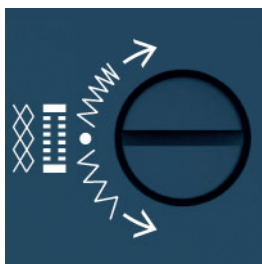


Regolazione del bilanciamento

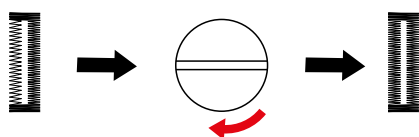
Tessuti, fili e intrecci diversi possono influenzare i modelli di punti elasticizzati o le asole in modo tale da non essere cuciti correttamente. Con la regolazione meccanica del bilanciamento queste deviazioni possono essere corrette e il punto può essere adattato in modo ottimale al tessuto da lavorare.

- > Selezionare il modello di punto elastico o l'asola.
- > Impostare la lunghezza del punto.
- > Regolare la larghezza del punto.

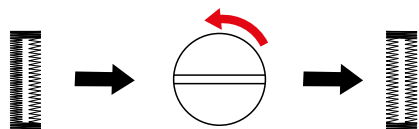
- > Correggere il bilanciamento ruotando con una moneta.



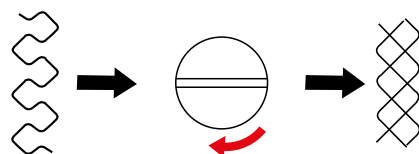
- > Per aumentare la densità dei punti della cucitura a sinistra dell'asola, ruotare la manopola di regolazione del bilanciamento in senso orario.



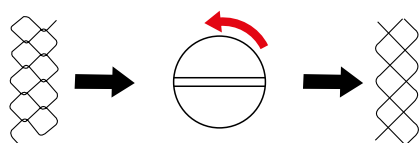
- > Per ridurre la densità dei punti della cucitura a sinistra dell'asola, ruotare la manopola di regolazione del bilanciamento in senso antiorario.



- > Per aumentare la densità dei punti elastici, ruotare la manopola di regolazione del bilanciamento in senso orario.



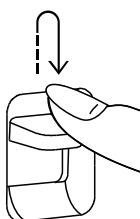
- > Per ridurre la densità dei punti elastici, ruotare la manopola di regolazione del bilanciamento in senso antiorario.



3.3 Cucire indietro

La cucitura a ritroso viene utilizzata all'inizio e alla fine della cucitura per rinforzare l'estremità.

- > Selezionare il modello di punto.
- > Premere e tenere premuta la leva per la cucitura indietro.



- > Usare il pedale.
 - La macchina cuce all'indietro fino a quando la leva di cucitura inversa non viene rilasciata.

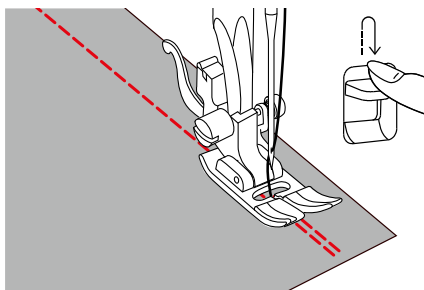
3.4 Punti di fermatura

Assicurare il punto all'inizio della cucitura.

- > Selezionare il motivo.
- > Cucire qualche punto in avanti.
- > Premere e tenere premuta la leva per la cucitura indietro.
- > Cucire all'indietro fino all'inizio della cucitura.
- > Rilasciare la leva di cucitura indietro in modo che la macchina cucì di nuovo in avanti.
 - L'inizio della cucitura è ora assicurato.

Assicurare il punto all'inizio della cucitura

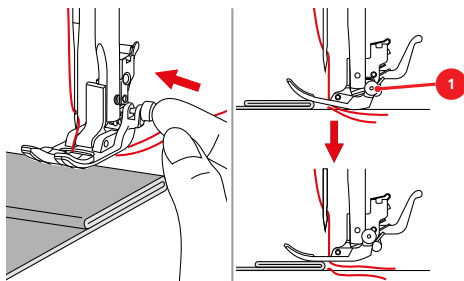
- > Cucire il punto selezionato in avanti fino alla fine.
- > Premere e tenere premuta la leva per la cucitura indietro.
- > Cucire qualche punto indietro.
- > Rilasciare la leva di cucitura indietro.



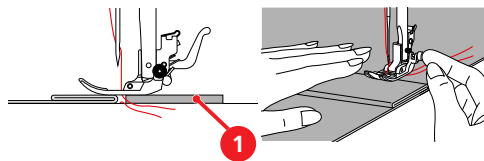
- > Cucire di nuovo fino alla fine della cucitura.
 - La fine della cucitura è ora assicurata.

3.5 Cucire sopra spessori

- > Montare il piedino zigzag
 - Il pulsante nero sul lato destro del piedino blocca il piedino in una posizione orizzontale, se viene premuto (1) prima di abbassare il piedino. Ciò garantisce il trasporto uniforme all'inizio della cucitura e facilita il cucito di vari strati di tessuto, ad esempio jeans.
- > Quando la cucitura arriva al punto più alto dello spessore, abbassare l'ago e sollevare il piedino.
- > Premere la punta del piedino e il pulsante nero, abbassare il piedino e continuare a cucire.
 - Il pulsante nero si sblocca dopo alcuni punti.



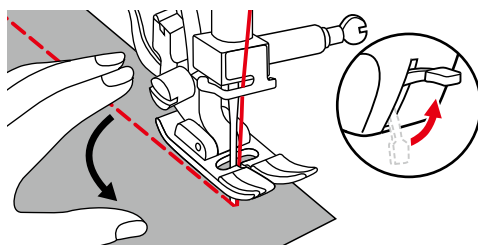
- > Per sostenere il piedino durante l'alimentazione manuale e la cucitura sul lato piegato, posizionare una, due o tre piastrine di compensazione dell'altezza (1) dietro l'ago sotto il piedino.



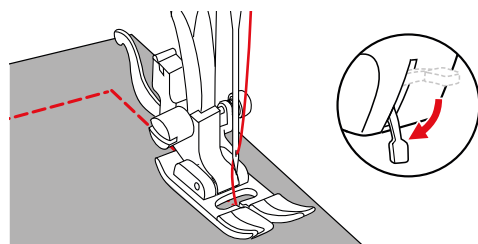
1 Piastrine compensatrici

3.6 Cucire angoli

- > Quando si arriva ad un angolo, arrestare la macchina.
- > Infilare l'ago nella stoffa.
- > Alzare il piedino.



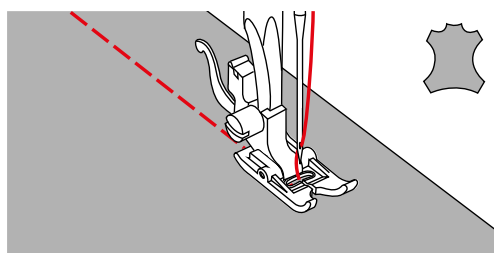
- > Ruotare il lavoro intorno all'ago abbassato, che blocca la stoffa.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.



3.7 Cucire stoffa che scivola con difficoltà

Materiali difficili da far scivolare, come pelle, finta pelle, plastica o vinile, possono essere facilmente cuciti con il piedino zig-zag con soletta antiaderente.

- > Montare il piedino zigzag con soletta antiaderente
- > Selezionare il motivo desiderato.
- > Selezionare la lunghezza punto desiderata.
- > Selezionare la larghezza punto desiderata.
- > Impostare la posizione dell'ago desiderata.
- > Cucire lentamente e con velocità uniforme.



4 Punti utili

4.1 Panoramica punti utili

Punti	Categoria del punto	Nome	Descrizione	Piedino consigliato	Lunghezza del punto	Larghezza del punto
	A	Punto diritto	Per cucire e impunturare.	Piedino zigzag	0,5 – 4,0	0
	B	Punto zigzag	Per rinforzare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.	Piedino zigzag	0,5 – 4,0	2,0 – 6,0
	C	Punto zigzag cucito	Per rifinire e rinforzare i bordi del tessuto e cucire elastici. Per cuciture decorative.	Piedino zigzag	2,0 – 3,0	2,5 – 5,0
	D	Punto Vari-Overlock	Per cucire e rifinire stoffe elasticizzate in una sola operazione.	Piedino zigzag	2,0 – 3,0	6,0
	E	Punto invisibile elastico	Per orli invisibili e cuciture decorative.	Piedino per punti invisibili	1,0 – 2,0	3,0 – 5,0
	F	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Per cuciture di giunzione piate, orli a vista o cuciture decorative. Per cucire elastici.	Piedino zigzag	1,5 – 3,0	3,0 – 5,0
	G	Punto in lycra	Per cuciture di giunzione piate o orli a vista su stoffa lycra. Per ricucire punti in corsetteria.	Piedino zigzag	1,5 – 3,0	6,0
	H	Punto orlo a conchiglia	Per orlo invisibile, effetto orlo a conchiglia su morbido jersey e tessuti sottili. Per cuciture decorative.	Piedino zigzag	1,0 – 2,5	3,0 – 6,0
	I	Punto increspato	Per la maggior parte delle stoffe. Per inserire fili di gomma. Per cucire bordi di tessuto uno accanto all'altro. Per cuciture decorative.	Piedino zigzag	2,0 – 3,0	3,0 – 5,0
	J	Punto invisibile	Per orli invisibili e cuciture decorative.	Piedino per punti invisibili	1,0 – 2,0	1,0 – 2,5
	L	Punto superstretch	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.	Piedino zigzag	1 – 2,5	3,0 – 4,0

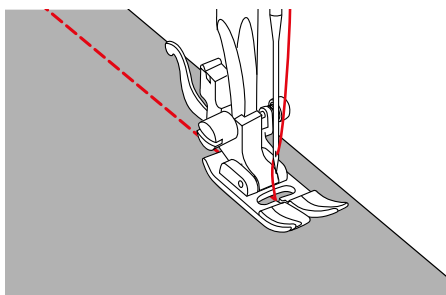
Punti	Categoria del punto	Nome	Descrizione	Piedino consigliato	Lunghezza del punto	Larghezza del punto
	A	Punto diritto triplo	Per cuciture resistenti in tessuti robusti. Per orli a vista e cuciture a vista.	Piedino zigzag	S1	0
	B	Punto zigzag triplo	Per cuciture resistenti in tessuti robusti. Per orli a vista e cuciture a vista.	Piedino zigzag	S1	2,0 – 6,0
	C	Punto nido d'ape	Per cucire tessuti elastici e orli, anche con sottofilo in gomma.	Piedino zigzag o piedino aperto per ricamo	S1	6,0
	D	Punto overlock per maglia	Per cucire e rifinire in una sola operazione stoffe ricamate a mano e a macchina.	Piedino zigzag	S1	6,0
	F	Punto overlock doppio	Per cucire e rifinire stoffe elasticizzate in una sola operazione.	Piedino zigzag	S1	6,0
	H	Punto overlock elasticizzato	Per cucire e rifinire stoffe elasticizzate in una sola operazione. Per cuciture di giunzione piate.	Piedino zigzag	S1	6,0
	J	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna. Per cuciture overlock o cuciture di giunzione piate.	Piedino zigzag o piedino overlock	S1	6,0

4.2 Cucitura con il punto diritto



Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2,5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 4 mm).

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Impostare la posizione dell'ago-

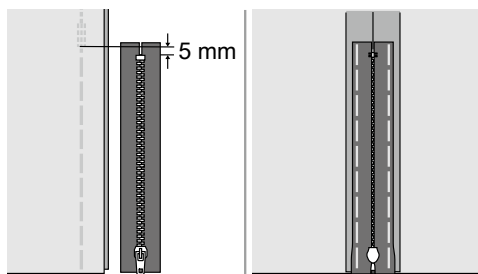


4.3 Inserire la cerniera



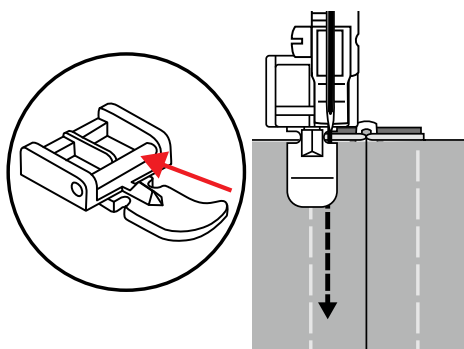
Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.

- > Rifinire i margini separatamente.
- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Regolare la posizione dell'ago su «Centrale».
- > Chiudere e cucire la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Regolare la lunghezza punto su 4.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Stirare aperti i margini di cucitura.
- > Disfare i punti di imbastitura.
- > Imbastire la cerniera in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrino al centro della cerniera.

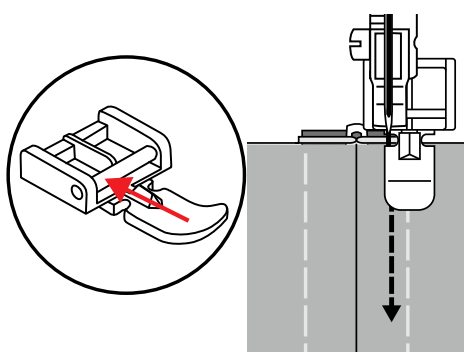


- > Montare il piedino per cerniere.

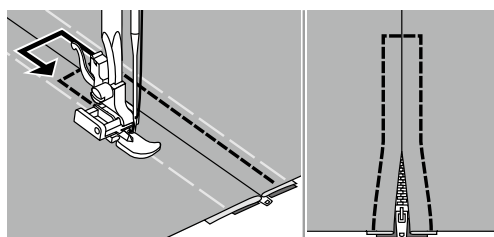
- > Per cucire il lato sinistro della cerniera, montare il lato destro del piedino sul supporto.



- > Per cucire il lato destro della cerniera, montare il lato sinistro del piedino sul supporto.



- > Cucire il lato sinistro della cerniera aperta dal alto verso il basso.
- > Chiudere la cerniera, lasciando aperto circa 5 cm.
- > Cucire orizzontalmente sopra l'estremità inferiore della cerniera e poi il lato destro.
- > Arrestare la macchina poco prima del cursore della cerniera.
- > Portare l'ago nella posizione inferiore.
- > Alzare il piedino.
- > Aprire la cerniera
- > Finire di cucire il lato destro.
- > Rimuovere l'imbastitura.



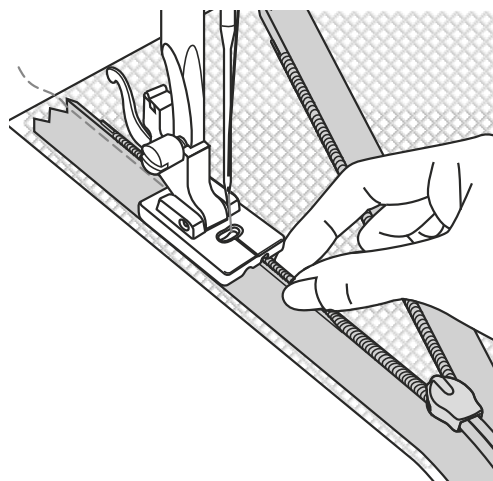
4.4 Cucire una cerniera invisibile

Le cerniere a scomparsa sono particolarmente eleganti sui vestiti e sono molto pratiche per borse e decorazioni per la casa. Poiché queste speciali cerniere vengono nascoste dalla cucitura, formano una chiusura quasi invisibile.



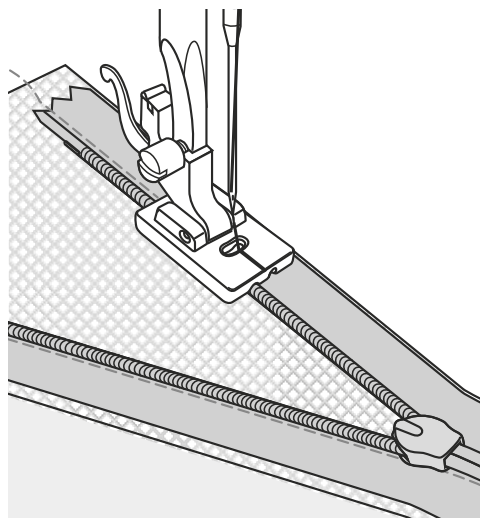
Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.

- > Aprire completamente la cerniera.
- > Mettere la metà destra della cerniera, diritto su diritto, sul diritto del tessuto. La spirale è rivolta dalla parte opposta del bordo del tessuto.
- > Montare il piedino per cerniere con punti nascosti.
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Regolare la posizione dell'ago «Centrale».
- > Abbassare il piedino all'inizio della cerniera in modo tale che la spirale sia guidata dalla scanalatura destra del piedino.

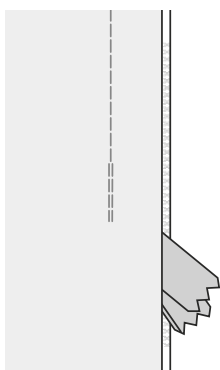


- > Cucire e fermare la metà destra della cerniera dall'alto verso il basso fin davanti al cursore.
- > Chiudere la cerniera.
- > Infilare la metà sinistra della cerniera, diritto su diritto, sul diritto del tessuto, la spirale lontana dal bordo del tessuto.
- > Aprire completamente la cerniera.

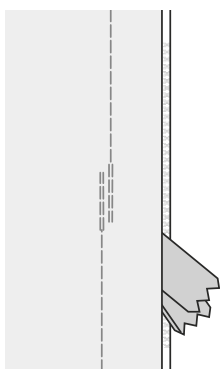
- > Abbassare il piedino all'inizio della cerniera in modo tale che la spirale sia guidata dalla scanalatura sinistra del piedino.



- > Cucire e fermare la metà sinistra della cerniera dall'alto verso il basso fin davanti al cursore.
- > Rimuovere il tessuto dalla macchina.
- > Chiudere la cerniera.
- > Sovrapporre entrambi i lati del tessuto diritto contro diritto. Piegare l'estremità della cerniera verso l'esterno, per quanto possibile.

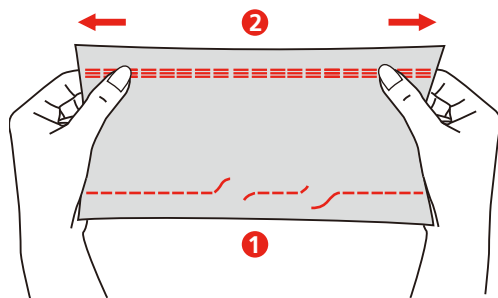


- > Appuntate le estremità delle cuciture della cerniera esattamente una sopra l'altra.
- > Appuntate la cucitura dal basso verso la cerniera.
- > Montare il piedino zigzag
- > Chiudere e fermare la cucitura dal basso verso la cerniera.



4.5 Punto diritto triplo

Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste.



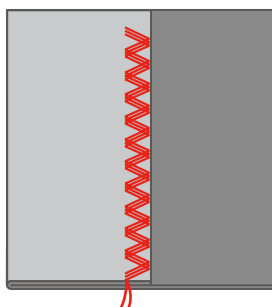
1 Punto diritto

2 Punto diritto triplo

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di lunghezza punto su «S1».
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».

4.6 Punto zigzag triplo

Il triplo zigzag è particolarmente adatto per i tessuti robusti, soprattutto per jeans, rivestimenti per sedie a sdraio, tende da sole e orli su articoli che vengono lavati frequentemente.



Presupposizione:

- Rifinire prima il margine della stoffa.
- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione della lunghezza del punto da «S1».
- > Ruotare la manopola di selezione del punto sulla categoria «B».
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.

4.7 Superstretch

Il punto Superstretch è un sottile punto elastico che consente di non creare alcuna arricciatura con i tessuti a maglia e le cuciture trasversali, mentre la cucitura può essere facilmente appiattita.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto su «L».
- > Impostare la lunghezza e la larghezza del punto secondo la tabella dei punti.
- > Cucire alla distanza desiderata dal bordo del tessuto senza tenderlo.

4.8 Punto zigzag cucito

Il punto zigzag cucito viene utilizzato per rifinire a sopraggitto le cuciture di tessuti sintetici e di altro tipo, che tendono ad arricciarsi. Il punto è anche ideale per migliorare e rammendare strappi e cucire nastri elastici.

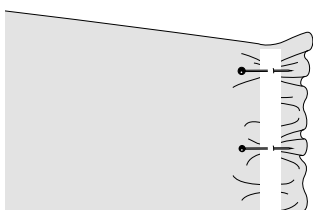
- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto su «C».
- > Impostare la lunghezza e la larghezza del punto secondo la tabella dei punti.

Per rifinire:

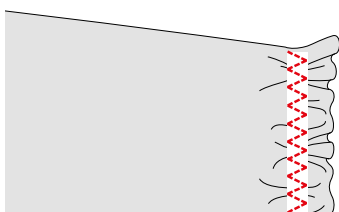
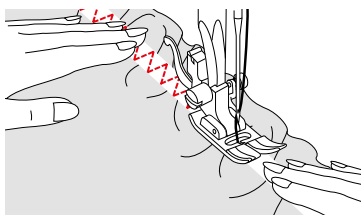
- > Posizionare il tessuto in modo che il punto sia cucito ad una distanza di 1,5 cm dal bordo.
- > Eseguire la cucitura.
- > Tagliare la stoffa in eccedenza dopo la cucitura. Fare attenzione a non recidere i punti durante questa operazione.

Per cucire nastri elastici.

- > Inserire saldamente il nastro elastico sul rovescio del tessuto. Stendere il nastro e assicurarsi che sia posizionato in modo uniforme sul tessuto.



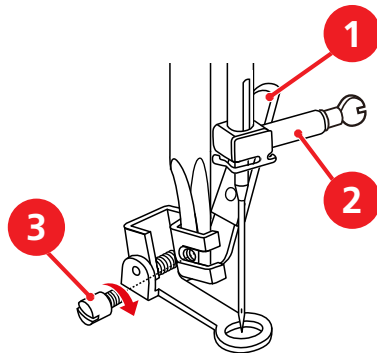
- > Allungare il nastro elastico da cucire sulla lunghezza del tessuto arricciato.



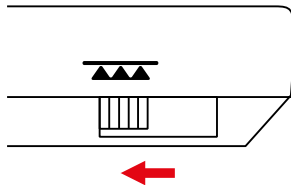
4.9 Rammendo manuale

Perappare fori o punti sottili in qualsiasi tessuto.

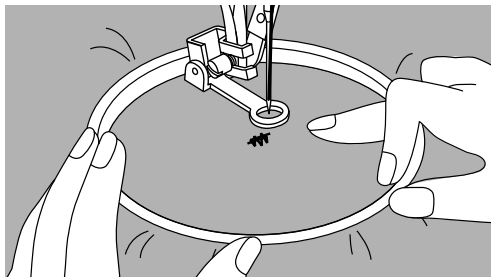
- > Rimuovere il supporto del piedino e montare il piedino per ricamo sulla barra dell'ago.
 - La leva (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



- > Ruotare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Regolare la lunghezza punto su «0».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Abbassare le griffe del trasporto.

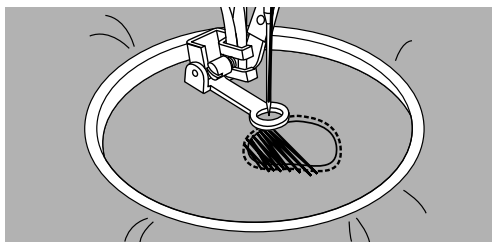


- > Tendere la stoffa nell'apposito anello.
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.

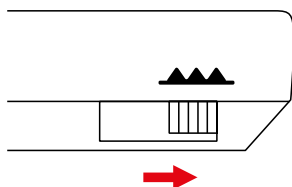


- > Ruotare il volantino in senso antiorario per portare in alto il filo inferiore.
- > Dare alcuni punti all'inizio della cucitura.
- > Cucire da sinistra a destra e guidare il lavoro manualmente in modo uniforme, senza una forte pressione.
- > Se il filo è sopra, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi sul retro del tessuto, guidare il lavoro più velocemente.
- > Se il filo si rompe, guidare il lavoro in modo più regolare.

- > Eseguire cambiamenti di direzione con movimenti arrotondati per evitare la formazione di buchi o che il filo si strappi.



- > Quando il rammendo è completo, sollevare il piedino premistoffa e riattivare le griffe del trasporto.

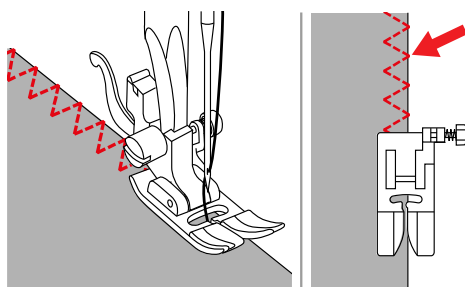


4.10 Rifinitura bordi

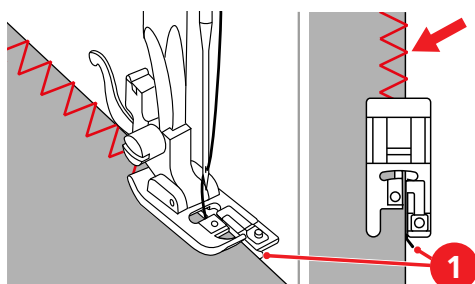
Il punto zigzag è adatto per rifinire tutti i tessuti. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.
- > Montare il piedino zigzag o il piedino overlock.
- > Non impostare la lunghezza del punto troppo lunga.
- > Impostare la manopola di selezione punto su «B».
- > Non impostare la larghezza del punto troppo larga.
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino zigzag, cosicché l'ago cucia da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



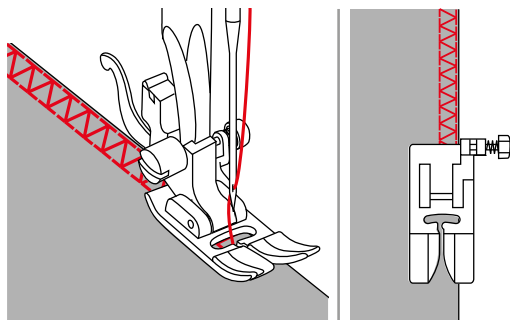
- > Affinché l'ago cucia da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto, guidare il bordo della stoffa lungo la lamiera di guida del piedino overlock (1).



4.11 Punto overlock doppio

Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Per i tessuti a maglia usare un nuovo ago Jersey o Stretch, per non danneggiare le maglie fini.

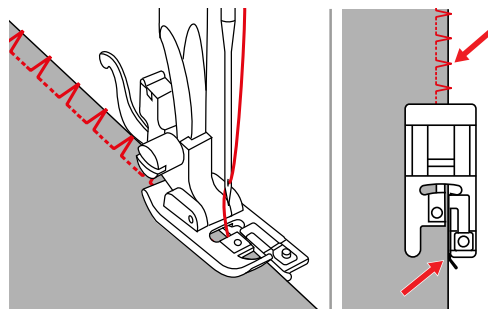
- > Montare il piedino zigzag o il piedino overlock.
- > Impostare la manopola di selezione punto su «F».
- > Impostare la manopola di lunghezza punto su «S1».
- > Impostare la larghezza del punto secondo la tabella dei punti.
- > Per rifinire il bordo con il piedino zigzag: posizionare il bordo della stoffa sotto il piedino in modo che i punti diritti a destra siano cuciti appena sotto il bordo della stoffa.



- > Per cucire e orlare su tessuti elastici e per cucire passanti per cinture: Piegare il bordo del tessuto rovescio contro rovescio indietro. Cucire la cucitura sul rovescio del tessuto. Tagliare il tessuto in eccedenza dal bordo del tessuto fino alla cucitura.

4.12 Punto vari-overlock

- > Montare il piedino overlock.
- > Impostare la manopola di selezione punto su «D».
- > Impostare la lunghezza e la larghezza del punto secondo la tabella dei punti.
- > Cucire la stoffa lungo la guida del piedino overlock.



4.13 Impuntura stretta dei bordi

- > Montare il piedino per punti invisibili, il piedino per impunture strette o il piedino zigzag.
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».

Utilizzo del piedino per punti invisibili o del piedino per impunture strette:

- > posizionare il bordo della stoffa sul lato sinistro della guida del piedino per punti invisibili o del piedino per impunture strette.
- > Impostare la posizione dell'ago a sinistra.

Utilizzo del piedino zigzag:

- > Guidare il bordo della stoffa lungo il bordo destro del piedino o lungo le marcature sulla placca ago.
- > Impostare l'ago verso destra.

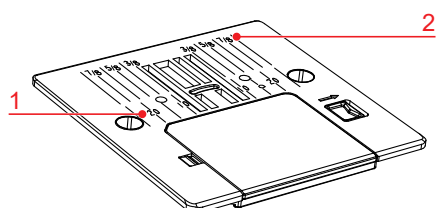
4.14 Impuntura larga dei bordi

- > Montare il piedino per punti invisibili, il piedino per impunture strette o il piedino zigzag.
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».

Utilizzo del piedino zigzag:

- > Guidare il bordo della stoffa lungo il bordo destro del piedino o lungo le marcature sulla placca ago.

Le tacche sulla placca ago indicano la distanza tra la posizione centrale dell'ago e la linea di guida.



1 Distanza in mm

2 Distanza in pollici

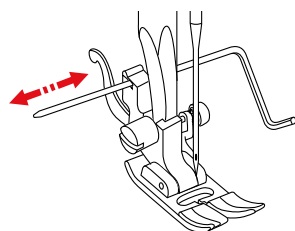
Utilizzo del piedino per punti invisibili o del piedino per impunture strette:

- > posizionare il bordo della stoffa sul lato sinistro della guida del piedino per punti invisibili o del piedino per impunture strette.
- > Selezionare con la posizione dell'ago a sinistra la distanza dal bordo desiderata.

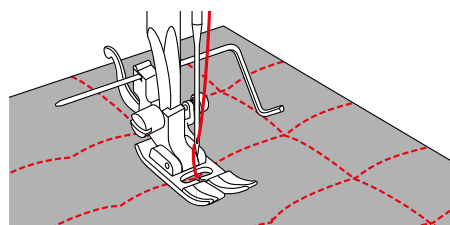
4.15 Trapuntare con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.

- > Mettere il righello sul piedino zigzag.
- > Montare il piedino zigzag
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Impostare la larghezza del punto «0».
- > Per regolare la distanza, spostare il righello a sinistra o a destra.



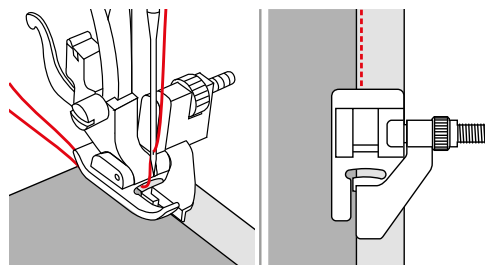
- > Cucire la prima fila.
- > Cucire le file seguenti, guidando il righello lungo la cucitura precedente.



4.16 Cucire la piega dell'orlo

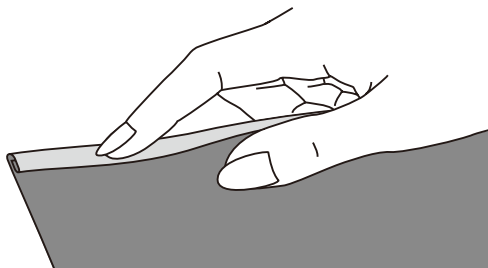
Utilizzando il piedino per punto invisibile, si consiglia di spostare l'ago all'estrema destra o all'estrema sinistra. Tutte le posizioni dell'ago sono possibili con il piedino a zigzag e il piedino per impunture strette.

- > Montare il piedino per punti invisibili, il piedino per impunture strette o il piedino zigzag.
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Per cucire sulla parte superiore della piega, selezionare la posizione dell'ago a destra.
- > Posizionare la piega del bordo lungo la guida del piedino per punto invisibile o del piedino per impunture strette.

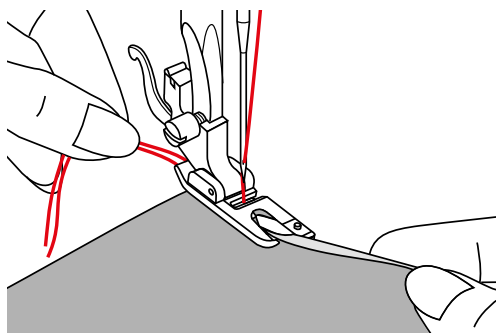


4.17 Cucire un orlo sottile

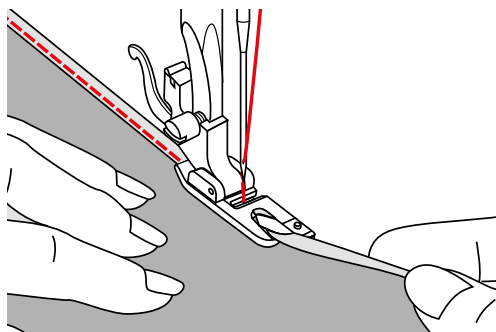
- > Montare il piedino orlatore.
- > Ruotare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Piegare il bordo della stoffa di ca. 3 mm e girarlo di nuovo. Piegare i primi 5 cm del bordo del tessuto da cucire in questo modo.



- > Posizionare il bordo della stoffa, con il rovescio rivolto verso l'alto, appena della larghezza del piedino, sotto il piedino.
- > Cucire 4 – 5 punti.
- > Alzare l'ago e il piedino.
- > Tirare indietro la stoffa di ca. 10 – 15 cm. Non tagliare i fili.
- > Tenere i 4 fili con la mano sinistra. Con la mano destra introdurre il bordo della stoffa nella spirale del piedino orlatore.

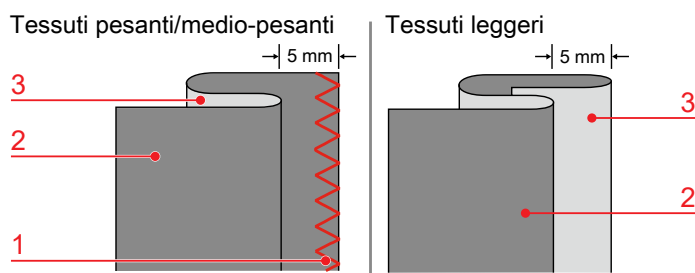


- > Abbassare il piedino.
- > Continuare a cucire lentamente, piegando leggermente il bordo della stoffa davanti al piedino orlatore e tenendolo verso sinistra. Inserire uniformemente il bordo della stoffa nella spirale del piedino orlatore e cucire.



4.18 Cucire l'orlo invisibile

Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

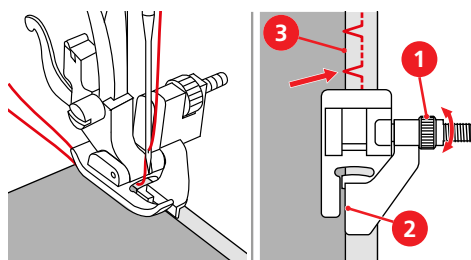


- | | | | |
|---|-----------------------|---|----------------------|
| 1 | Punto di rifinitura | 3 | Diritto della stoffa |
| 2 | Rovescio della stoffa | | |

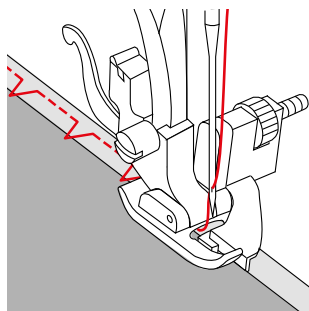
Per cucire materiali robusti è indicato il punto invisibile «J». Per cucire tessuti elastici è indicato il punto invisibile elastico «E».

Presupposizione:

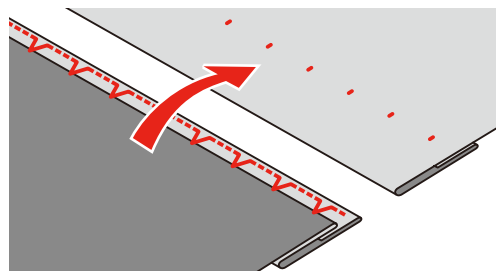
- I bordi di tessuti pesanti e medio-pesanti sono rifiniti.
- > Montare il piedino per punti invisibili.
- > Impostare la manopola di selezione del punto su «E» o «J».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.
- > Piegare la stoffa con il rovescio verso l'alto, come illustrato.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino.
- > Ruotare lentamente il volantino in senso antiorario finché l'ago non è completamente a sinistra. L'ago deve perforare solo leggermente la piega della stoffa (3). Altrimenti bisogna adattare la larghezza del punto.
- > Regolare la guida (2) ruotando la rotella (1) in modo, che la guida appoggi direttamente contro la piega.



- > Cucire lentamente, facendo scorrere la guida lungo la stoffa piegata.



- > Girare la stoffa.



4.19 Orlo a vista

L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.

Come punto orlo a vista per tessuti elastici consigliamo il punto lycra o il triplo zigzag.

Come punto orlo a vista per tessuti non elastici consigliamo il punto universale o triplo diritto.

- > Montare il piedino zigzag o il piedino doppio trasporto.
- > Impostare il pulsante di selezione punto sul punto desiderato.
- > Impostare la lunghezza del punto secondo la tabella dei punti.
- > Se necessario, regolare la pressione del piedino.
- > Piegare l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Tagliare via sul rovescio la stoffa in eccedenza.

4.20 Cucitura piatta di giunzione

La cucitura piatta di giunzione è ideale per materiali voluminosi o pesanti, come spugna, feltro o pelle. I punti adatti sono il punto overlock rinforzato, il punto universale, il punto lycra o il punto overlock elastico.

- > Montare il piedino zigzag
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «H».
- > Impostare la manopola di lunghezza punto su «S1».
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.
- > Sovrapporre i bordi della stoffa.
- > Cucire lungo il bordo del tessuto. Durante il cucito l'ago deve perforare il tessuto inferiore, andando oltre il margine del tessuto superiore, per ottenere una cucitura molto piatta e stabile.

4.21 Punto imbastitura

Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare.

La lunghezza del punto consigliata è tra 3,5 e – 4 mm. Il punto di imbastitura è adatto per imbastire più strati di stoffa.

- > Montare il piedino zigzag
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Regolare la lunghezza punto su «4».
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Per evitare che i due strati di stoffa si spostino, appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli.

5 Punti decorativi

5.1 Panoramica punti decorativi

A seconda del tipo di tessuto vengono valorizzati di più i punti decorativi più semplici o quelli più elaborati.

I punti decorativi costituiti da semplici punti diritti funzionano particolarmente bene su tessuti leggeri.

I punti decorativi costituiti da punti satin diritti funzionano particolarmente bene su tessuti pesanti.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.

Punti	Categoria del punto	Nome	Descrizione	Piedino consigliato	Lunghezza del punto	Larghezza del punto
	K	Punto satin	Per effetti decorativi. Per abbellire e decorare tessuti da medio-pesanti a pesanti.	Piedino zigzag	0,5 – 1,0	6,0
	D	Punto Vari-Overlock	Per effetto orlo a conchiglia su morbido jersey e tessuti fini.	Piedino zigzag	2,0 – 3,0	6,0
	C	Punto nido d'ape	Per effetti decorativi. Per il punto smock.	Piedino zigzag	S1	3,0 – 6,0
	E	Punto fiorentino	Punto elastico decorativo. Per la decorazione di tessuti a maglia o all'uncinetto. Ottimo anche per il crazy quilt.	Piedino zigzag	S1	6,0
	F	Punto overlock doppio	Per cucire due tessuti insieme per creare un look innovativo.	Piedino zigzag	S1	6,0
	G	Punto fagotto	Per cucire due tessuti insieme per creare un look innovativo. Per il punto smock.	Piedino zigzag	S1	3,0 – 6,0
	K	Punto decorativo	Per effetti decorativi.	Piedino zigzag	S1	6,0
	B	Punto decorativo	Per effetti decorativi.	Piedino zigzag	S2	6,0
	C	Punto decorativo	Per ricamo in bianco ed effetti decorativi.	Piedino zigzag	S2	6,0
	E	Punto decorativo	Per effetti decorativi.	Piedino zigzag	S2	6,0
	G	Punto decorativo	Per effetti decorativi.	Piedino zigzag	S2	6,0
	K	Punto decorativo	Per effetti decorativi.	Piedino zigzag	S2	6,0

5.2 Modificare la densità del punto

Con il punto satin, la densità del punto può essere modificata cambiando la lunghezza del punto. Con una lunghezza del punto corta, la distanza del punto si riduce e il punto appare più denso. Con una lunghezza del punto più lunga, la distanza del punto aumenta e il punto appare meno denso.

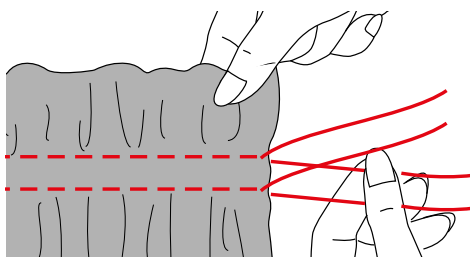
- > Impostare la scelta del punto «K».
- > Impostare la lunghezza del punto.
- > Modificando la lunghezza del punto cambia la sua densità.

5.3 Punti arricciati

Arricciare

Ideale per tessuti fini e di medio peso. Per decorare abiti o articoli decorativi.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «A».
- > Regolare la larghezza punto su «0».
- > Regolare la lunghezza punto su «4».
- > Regolare la posizione dell'ago su «Centrale».
- > Impostare la tensione del filo su «2» o meno.
- > Estrarre il filo superiore e il filo inferiore di ca. 5 cm.
- > Cucire lungo il bordo del tessuto della larghezza piedino. All'inizio cucire con un paio di punti indietro. Alla fine lasciare le estremità del filo per circa 10 - 12 cm.
- > Cucire altre linee con una distanza di ca. 5 mm. All'inizio cucire con un paio di punti indietro. Alla fine lasciare le estremità del filo per circa 10 - 12 cm.
- > Tirare i fili inferiori e distribuire uniformemente le pieghe.

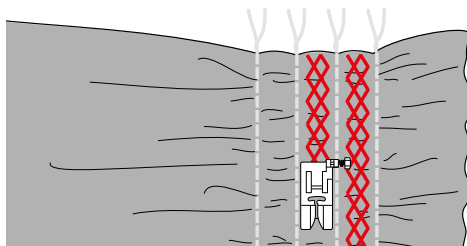


Punto a nido d'ape

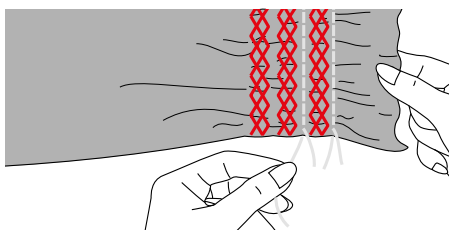
I punti decorativi che vengono cuciti sopra le arricciature sono chiamati "punti smock". Questa tecnica viene utilizzata per decorare ad esempio camicette o polsini. Il punto smock conferisce al tessuto consistenza ed elasticità. I seguenti punti sono adatti per questa tecnica:

- punto nido d'ape (S1, C)
- punto fagotto (S1, G)
- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «A».
- > Regolare la lunghezza punto su «4».
- > Impostare la tensione del filo su «2» o meno.
- > Cucire punti di imbastitura ad una distanza di 1 cm.
- > Annodare i fili su un lato.
- > Tirare i fili inferiori sull'altro lato e distribuire uniformemente le pieghe.
- > Fissare i fili.
- > Selezionare il punto nido d'ape o il punto fagotto.
- > Regolare la larghezza punto su «6».
- > Regolare la tensione del filo su «4».

- > Cucire punti decorativi tra le cuciture delle balze.



- > Rimuovere i fili di imbastitura.

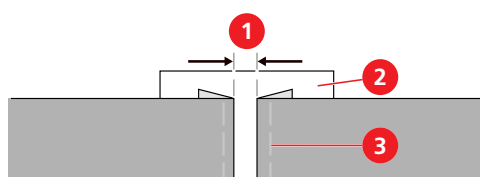


5.4 Punti di collegamento

Punto di collegamento con punto fagotto

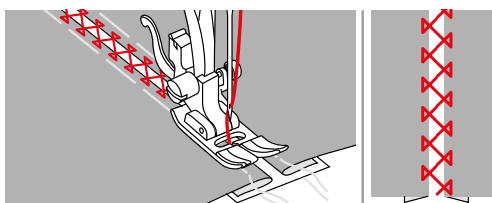
Con il punto fagotto si possono cucire insieme due bordi di tessuto con una distanza tra loro. Il motivo dei punti viene utilizzato per decorare camicette e abiti per bambini. Questo modello di punto è più decorativo quando si usa un filo più spesso.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «G».
- > Impostare la manopola di lunghezza punto su «S1».
- > Regolare la larghezza punto su «6».
- > Imbastire i bordi piegati di due pezzi di tessuto ad una distanza di 4 mm su uno stabilizzatore idrosolubile.



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---------------------|
| 1 | Distanza di 4 mm | 3 | Fili di imbastitura |
| 2 | Stabilizzatore idrosolubile | | |

- > Abbassare il piedino al centro tra i bordi della stoffa e cucire.

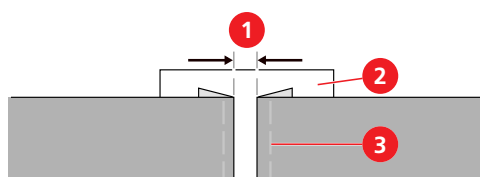


- > Dopo il cucito, rimuovere lo stabilizzatore e i fili di imbastitura.

Cucitura di collegamento con doppio punto overlock.

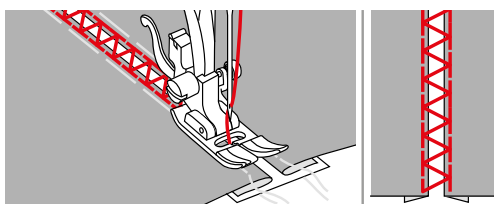
Con il doppio punto overlock si possono cucire insieme due bordi di tessuto con una distanza tra loro. Il motivo dei punti viene utilizzato per decorare camicette e abiti per bambini. Questo modello di punto è più decorativo quando si usa un filo più spesso.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «F».
- > Impostare la manopola di lunghezza punto su «S1».
- > Regolare la larghezza punto su «6».
- > Imbastire i bordi piegati di due pezzi di tessuto ad una distanza di 4 mm su uno stabilizzatore idrosolubile.



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---------------------|
| 1 | Distanza di 4 mm | 3 | Fili di imbastitura |
| 2 | Stabilizzatore idrosolubile | | |

- > Abbassare il piedino al centro tra i bordi della stoffa e cucire.



- > Dopo il cucito, rimuovere lo stabilizzatore e i fili di imbastitura.

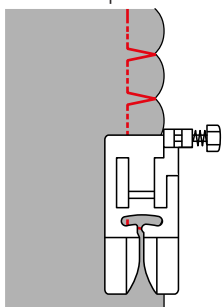
5.5 Per orlare finemente i bordi.

Orlo orlo a conchiglia con punto vari-overlock

Con il punto vari-overlock si ottiene un effetto orlo a conchiglia su morbido jersey e tessuti fini.

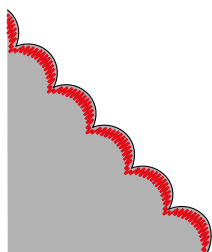


- > Montare il piedino zigzag
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «H».
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata.
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.
- > Inserire il bordo del tessuto di ca. 5 mm. Posizionare la stoffa sotto il piedino in modo che l'ago penetri nello spazio vuoto proprio a destra del bordo della stoffa.

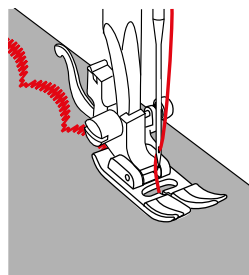


Orlo a conchiglia con punto satin

Un orlo ondulato con punti satin può essere utilizzato per decorare le scollature delle camiciette e i bordi di tessuti a maglia.



- > Montare il piedino zigzag
- > Ruotare la manopola di selezione del punto in posizione «K».
- > Selezionare la lunghezza punto desiderata.
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.
- > Regolare la posizione dell'ago su «Centrale».
- > Cucire lungo il bordo del tessuto ad una distanza di circa 1 cm.
- > Tagliare con cura il tessuto lungo la cucitura con le forbici.



6 Asole

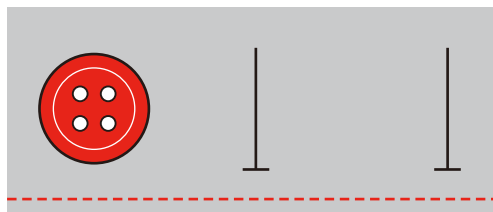
6.1 Panoramica asole

Per cucire automaticamente le asole, la macchina è dotata di un programma per asole in un solo passaggio. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma.

Punti	Categoria del punto	Nome	Descrizione	Piedino consigliato	Lunghezza del punto	Larghezza del punto
	–	Punto asola a 1 operazione	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto.	Piedino asolatore	0,3 – 0,5	4,0 – 6,0

6.2 Marcare le asole

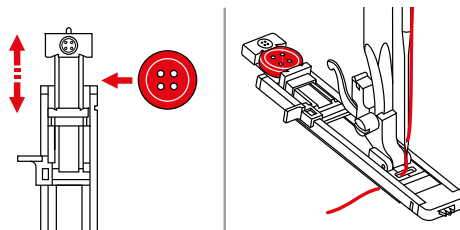
- > Segnare le posizioni delle asole sul tessuto.



6.3 Programmare la lunghezza dell'asola

La grandezza dell'asola viene determinata automaticamente quando viene posizionato il bottone nel piedino per asole. La lunghezza massima dell'asola è di 3 cm ($1 \frac{3}{16}$ in). (Somma diametro + spessore del bottone.)

- > Montare il piedino per asolatore a slitta.
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.



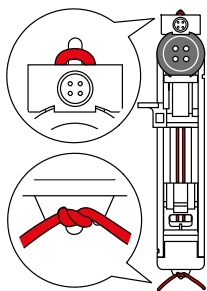
- L'asola è cucita in modo che corrisponda al bottone.

6.4 Rinforzare l'asola

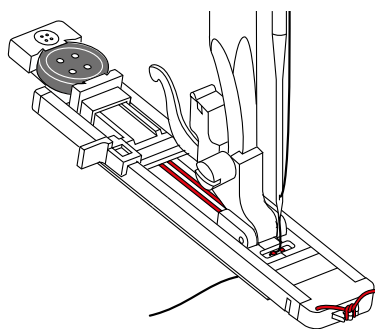
Per realizzare asole su stoffe elasticizzate o stoffa per cappotti, agganciare del filo di rinforzo sotto il piedino asolatore. Il filo di rinforzo viene trasportato con il piedino per asole. Come filo di rinforzo è adatto il filo perlato o il filo per uncinetto sottile.

- > Montare il piedino per asolatore a slitta.
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.

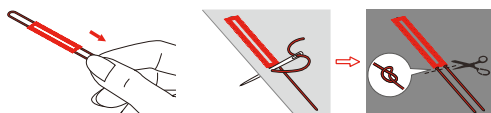
- > Agganciare il filo sulla staffetta posteriore del piedino e portarlo poi sotto il piedino.



- > Inserire le estremità del filo sul lato anteriore del piedino, guidarlo nelle due fessure e annodarlo temporaneamente.
- > Regolare la larghezza del punto.
- > Abbassare il piedino.
- > Spingere la leva dell'asola fino in fondo e leggermente all'indietro fino a quando non si blocca in posizione.
- > Premere il pedale per iniziare a cucire.



- I punti dell'asola coprono il filo di rinforzo.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro (con un ago per cucire a mano) e annodarle o fermarle con alcuni punti.



6.5 Prova di cucito

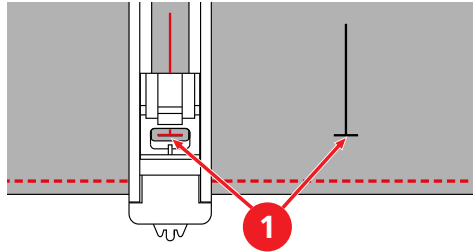
Cucire sempre un'asola di prova su un ritaglio del tessuto originale: Si consiglia di utilizzarle lo stesso stabilizzatore e la stessa asola. Anche il campione deve essere cucito nella direzione di cucitura corrispondente. Effettuando un campione di cucito le impostazioni possono essere regolate fino a quando il risultato è ottimale.

- > Cucire l'asola di prova.
- > Controllare che le impostazioni siano corrette. Se necessario, regolare la lunghezza dell'asola, la lunghezza del punto e la larghezza del punto.

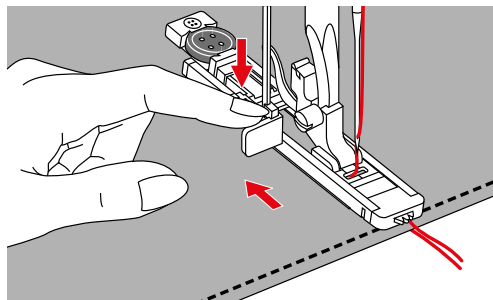
6.6 Cucire l'asola automatica

- > Montare il piedino per asolatore a slitta.
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Spingere indietro la piastra portabottone fino a quando non tocca il pulsante.
 - La lunghezza dell'asola è determinata.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto il piedino.

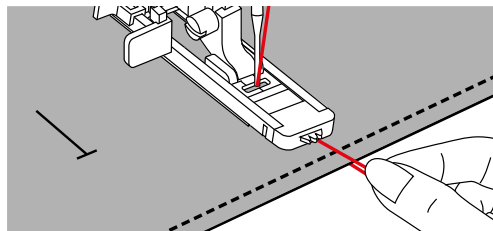
- > Ruotare la manopola di selezione del punto sull'asola a 1 operazione.
- > Impostare la larghezza punto su 4 – 6.
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata nell'area del simbolo dell'asola sulla rotella di regolazione.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino, allineando la marcatura centrale con il punto iniziale (1).



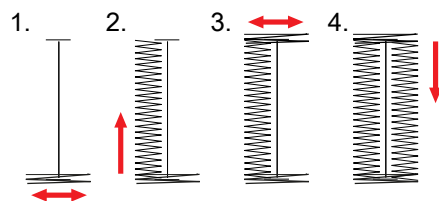
- > Spingere la leva dell'asola fino in fondo e leggermente all'indietro fino a quando non si blocca in posizione.



- > Tenere il filo superiore perpendicolare al piedino per asolatore a slitta.

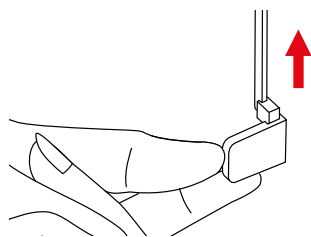


- > Premere il pedale per iniziare a cucire.
 - L'asola è cucita dalla parte anteriore del piedino verso la parte posteriore.



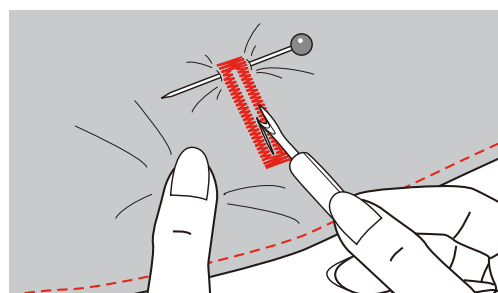
- > Fermare la macchina all'estremità dell'asola dove il cordoncino incontra la travetta.
- > Sollevare il piedino, rimuovere la stoffa e tagliare il filo.
- > Tirare il filo superiore verso il basso e annodarlo.
- > Se si deve interrompere la cucitura di un'asola, tirare in avanti la leva dell'asola, cucire 2 - 3 punti fino a quando il meccanismo non commuta.
- > Per cucire un'altra asola, spingere all'indietro la leva dell'asola.

- > Dopo aver cucito l'ultima asola, sollevare la leva dell'asola fino all'arresto.



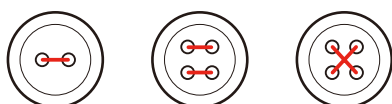
6.7 Tagliare l'asola

- > Per evitare che i punti vengano tagliati, inserire uno spillo immediatamente sotto il punto di chiusura su entrambe le estremità.
- > Tagliare l'apertura con un taglia-asole.

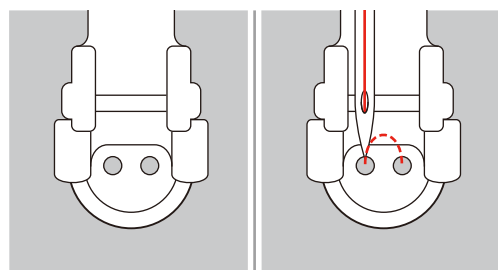


6.8 Cucire bottoni

Con il programma per cucire bottoni possono essere cuciti bottoni con 2 o 4 buchi, bottoni automatici a pressione o chiusure di sicurezza a scatto.

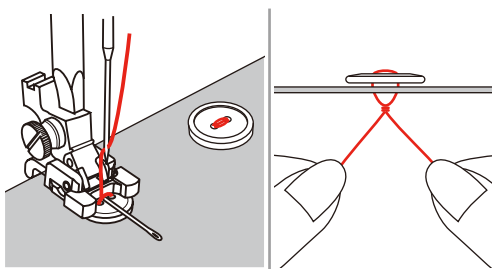


- > Montare il piedino zigzag o il piedino attaccabottoni.
- > Impostare la manopola di selezione punto su «B».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Inserire il bottone nel lavoro.
- > Per un bottone con 4 fori cucire prima i fori anteriori.
- > Controllare la distanza tra i fori, girando il volantino. Se necessario modificare la larghezza del punto.



- > Tenere i fili stretti quando si inizia a cucire.
- > Cucire qualche punto con la macchina. Per una buona stabilità devono essere cuciti circa 10 punti.
- > Per rinforzare la staffetta, tagliare i fili in una lunghezza di circa 10 cm.
- > Passare il filo superiore in uno dei fori del bottone e avvolgerlo intorno alla staffetta.

- > Condurre il filo superiore sul rovescio del tessuto e annodarlo.



7 Quiltare

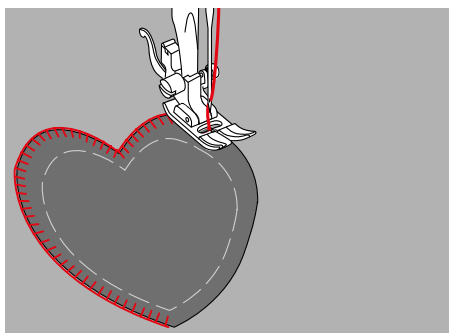
7.1 Panoramica punti quilt

Punti	Categoria del punto	Nome	Descrizione	Piedino consigliato	Lunghezza del punto	Larghezza del punto
	G	Punto fagotto	Per cucire due tessuti insieme per creare un look innovativo. Per quiltare, per il «Crazy Patchwork», per decorare e abbellire.	Piedino zigzag	S1	6,0
	I	Punto erba	Per il "Crazy Patchwork" e decorazioni.	Piedino zigzag	S1	6,0
	D	Punto appliqué	Per applicare, decorare e abbellire, cucire nastri decorativi	Piedino zigzag	S2	6,0

7.2 Appliqué

Le applicazioni con punto Parigi sembrano cucite a mano.

- > Appoggiare l'applicazione sul tessuto e appuntarla, fissarla o stirarla con velcro adesivo.
- > Montare il piedino zigzag o il piedino per ricamo aperto.
- > Impostare la manopola di selezione punto sulla posizione «D».
- > Impostare la manopola di lunghezza punto su «S2».
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.
- > Durante la cucitura, far avanzare il tessuto in modo che l'ago si abbassi nel tessuto lungo il bordo esterno dell'applicazione.
- > Quando si cuce intorno a un angolo, arrestare la macchina con l'ago in basso sul margine esterno dell'applicazione. Sollevare il piedino e ruotare il tessuto intorno all'ago per modificare la direzione della cucitura.



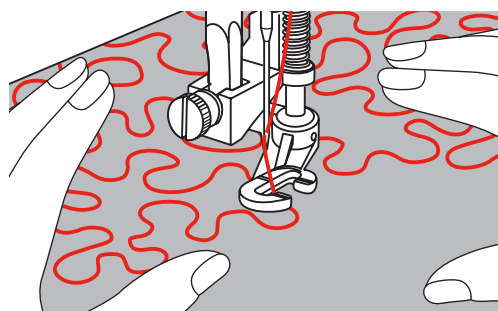
7.3 Quiltare a mano libera



I guanti per quilting con noppine in gomma facilitano la guida del tessuto.

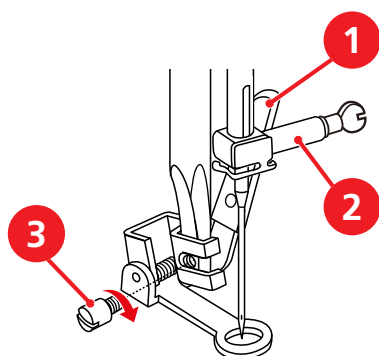
Si consiglia di utilizzare il piano supplementare. Nel quilting a mano libera, è vantaggioso trapuntare dal centro verso l'esterno e guidare il tessuto con leggeri movimenti circolari in tutte le direzioni fino a creare il disegno desiderato. Il quilting a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del movimento libero.

Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi con punti quilt. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.



Presupposizione:

- La stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore sono ben appuntate con gli spilli o imbastite.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Rimuovere il supporto del piedino e montare il piedino per ricamo a mano libera o il piedino per ricamo/rammendo alla barra del piedino.
 - La leva (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Premere con l'indice dal basso il piedino per ricamo a mano libera o il piedino per ricamo/rammendo e serrare la vite (3).

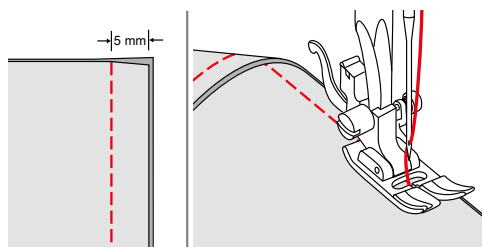


- > Regolare la lunghezza punto «0».
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Se necessario, adattare la tensione del filo superiore al progetto di cucitura.
- > Rilasciare il pedale per avviare la macchina.
- > Per guidare la stoffa come se fosse intelaia, tenere ambedue le mani vicino al piedino.
- > Se il filo è sopra, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi sul rovescio del tessuto, guidare il lavoro più velocemente.

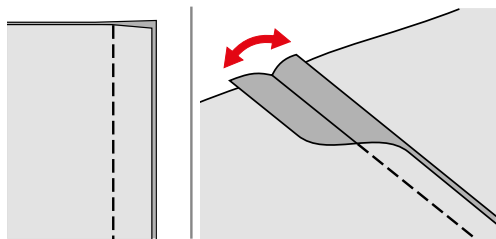
7.4 Cucire patchwork

Cucire pezzi patchwork

- > Montare il piedino zigzag o il piedino patchwork.
- > Regolare la manopola di selezione del punto su «A».
- > Regolare la manopola della lunghezza punto sulla lunghezza desiderata 1 – 3.
- > Regolare la posizione dell'ago «Centrale».
- > Mettere 2 pezzi diritto su diritto.
- > Cucire le parti con un margine di cucitura di 5 mm o guidarle lungo la guida del piedino patchwork.

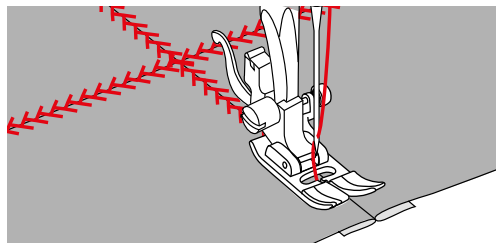


- > Stirare distendendo i margini di cucitura.



Decorare i punti

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare un punto decorativo a piacere.
- > Regolare la larghezza del punto desiderata.
- > Regolare la posizione dell'ago «Centrale».
- > Continuare il lavoro sul rovescio del tessuto.
- > Posizionare la cucitura di collegamento sotto il centro del piedino.
- > Impunturare la cucitura con il punto decorativo.



8 Manutenzione e pulizia

8.1 Pulire le griffe del trasporto

Di tanto in tanto i resti di filo sotto la placca ago devono essere rimossi.

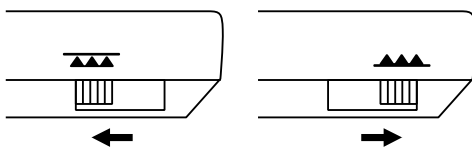


Componenti con alimentazione elettrica

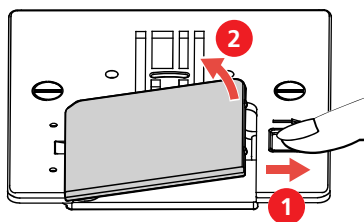
Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

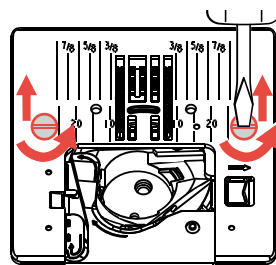
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



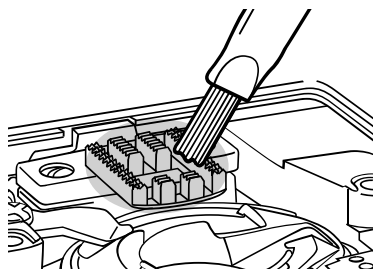
- > Premere la leva di sblocco (1) verso destra e rimuovere il coperchio del crochet (2).



- > Allentare entrambe le viti e rimuovere la placca ago.



- > Pulite le griffe del trasporto con un pennellino.



- > Inserire la placca ago. Inserire e serrare entrambe le viti.
- > Inserire il coperchio del crochet.
- > Sollevare le griffe del trasporto.
- > Inserire l'ago.
- > Montare il piedino.
- > Collegare la macchina alla rete elettrica e accenderla.

8.2 Pulire il crochet.

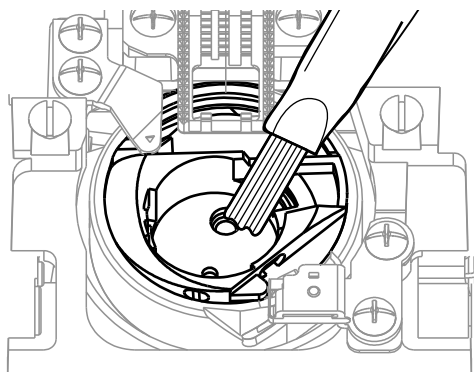


Componenti con alimentazione elettrica

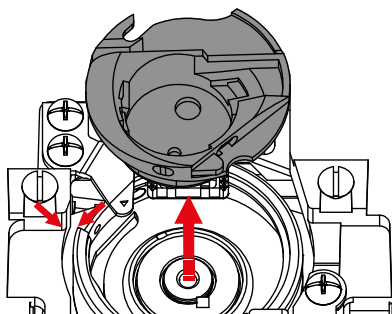
Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

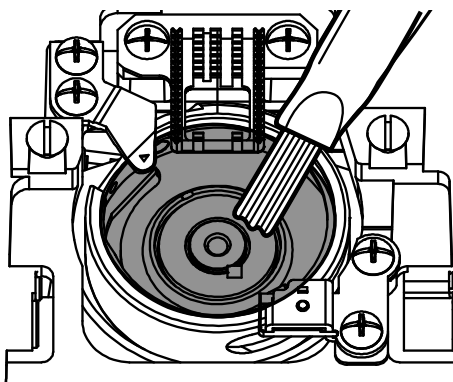
- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire la capsula del crochet con un pennellino.



- > Portare l'ago nella posizione più alta.
- > Estrarre la capsula del crochet.

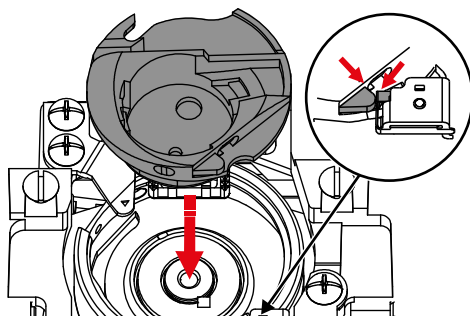


- > Pulire la guida del crochet con un pennellino.



- > Inserire la capsula del crochet.

Avvertenza: Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.



- > Montare la placca ago.
- > Montare il coperchio del crochet.
- > Montare l'ago e il piedino.

8.3 Lubrificare la barra ago

Senza lubrificazione, il corretto movimento della barra dell'ago potrebbe essere compromessa. Se la macchina viene utilizzata frequentemente, la barra ago dovrebbe essere lubrificata ogni 6 mesi con moderazione per prevenire l'inceppamento.

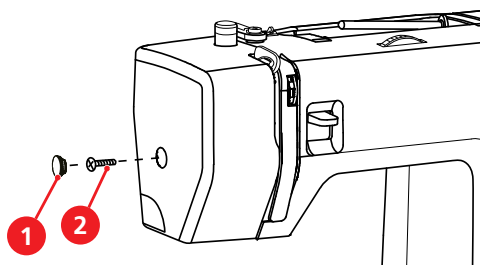
AVVERTENZA

Componenti elettronici

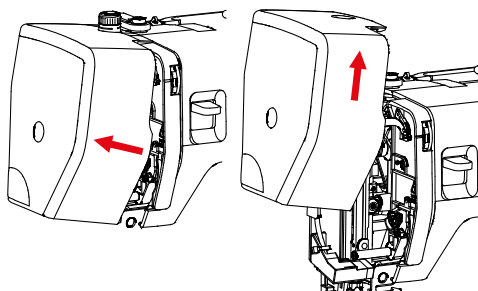
Pericolo di lesioni nelle vicinanze della barra ago.

- > Spegnere la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

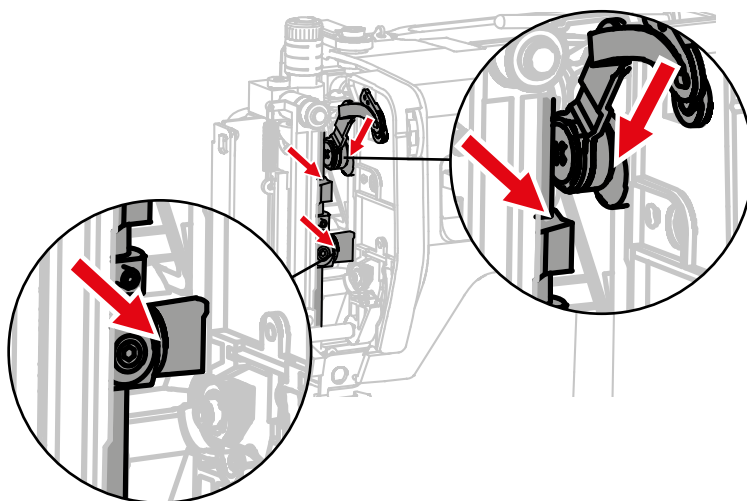
- > Rimuovere la protezione della vite (1) e la vite (2).



- > Togliere il coperchio laterale (3).
 - Dopo la rimozione del coperchio laterale, prestare attenzione alle parti in movimento.



- > Applicare una goccia d'olio sul meccanismo di movimento della barra ago, inclusi l'asta/la barra ago, il fissaggio della barra ago e il supporto della barra ago (applicare l'olio nei punti contrassegnati da una freccia).



- > Girare il volantino alcune volte e rimuovere l'olio in eccesso con un panno.
- > Montare il coperchio laterale.

9 Risoluzione di problemi

Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente il filo.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
Punti saltati	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	> Pulire il coperchio del crochet (vedi a pagina 70).
	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Ago montato erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
Punti difettosi	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	> Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo errato.	> Controllare il rapporto ago/filo.

Difetto	Causa	Soluzione
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiata.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	> Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. – Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	> Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago montato erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Utilizzare il piedino adatto per tessuto spesso. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Il filo è annodato.	> Usare filati di buona qualità.
La macchina non si accende	La macchina è spenta.	> Accendere la macchina.
	La macchina non è collegata alla rete elettrica.	> Collegare la spina di rete alla alimentazione elettrica.
	La macchina è difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	Il piedino è alzato.	> Abbassare il piedino.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	La luce è difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.

10 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Illuminazione (LED)	200	mW
Velocità massima	1100	Punti al minuto
Misure (B × T × H)	416 × 174 × 299	mm
Peso	7,07	kg
Tensione d'ingresso (consumo di energia)	120 (0.7)	V (A)
	230/240 (90)	V (W)
Livello di pressione sonora	80	dB (A)
Classe di protezione (elettrotecnica)	Classe di protezione II	

11 Appendice

11.1 Panoramica Punti

Tabella dei punti

Manopola della lunghezza punto	Rotella di selezione punto												
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
0 – 4													
S1													
S2													

Indice

A

Accendere la macchina	15
Adoperare la rete di plastica.....	16
Ago e filo.....	13
Ago, filo e tessuto.....	11
Asole	61
Avvertenze per la sicurezza	3
Avvolgere la spolina del filo inferiore.....	29

C

Cambiare il supporto del piedino a soletta	22
Cambiare l'ago	20
Collegare il pedale	15
Collegare la macchina.....	15
Cucire gli angoli.....	39
Cucire indietro	37
Cucire materiali difficili.....	39

D

Dati tecnici.....	75
-------------------	----

I

Infilare il filo inferiore	32
Infilare il filo superiore.....	24
Infilare l'ago doppio.....	28
Infilatura dell'ago triplo.....	28
Interruttore principale	15

L

Larghezza del punto	35
Leva per cucito indietro.....	37
Lunghezza punto	35

M

Manopola di selezione punto	34
Montaggio del rocchetto	17
Montare il righello	22
Montare la protezione per le dita.....	23
Montare la soletta del piedino.....	22

P

Panoramica Accessori.....	9
---------------------------	---

Panoramica Aghi.....	12
Panoramica della macchina	
Anteriore	7
Panoramica macchina	
Alto	8
Posteriore.....	9
Panoramica Piedini.....	10
Piano estraibile.....	18
Piano supplementare	18
Piastrine compensatrici.....	38
Piedino in alto/in basso	21
Rimuovere il piedino	21
Posizione dell'ago alzata/abbassata	19
Posizione dell'ago destra/sinistra	21
Preparazione dell'infilatura	24
Pulire il crochet	70
Pulizia della griffe del trasporto.....	69
Punti decorativi.....	56
Punti di fermatura.....	38
Punti utili	40

R

Rapporto ago-filo.....	14
Regolare la pressione del piedino	23
Regolare la velocità	15
Risoluzione di problemi	73
Rotella di regolazione del bilanciamento	36

S

Scelta del punto.....	34
Secondo portarocchetto.....	16
Sollevamento o abbassamento delle griffe del trasporto.....	18
Sostituire il piedino	21
Spiegazione dei simboli.....	6

T

Tensione del filo superiore	36
Tutela ambientale	5

U

Utilizzare il disco svolgifilo.....	16
-------------------------------------	----

V

Vano accessori	18
Velocità di cucito massima	15



www.bernette.com/b05ACADEMY

2020-09 IT
5020205.00A.03
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com